

**Usługi Projektowe Bogdan LISZKA**  
43-300 Bielsko-Biała, ul. Bolesława Krzywoustego 6/18

INWESTOR : Przedsiębiorstwo Komunalne „Therma” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
43-300 Bielsko-Biała ul. Michała Grażyńskiego 108

NAZWA OPRACOWANIA :

**PROJEKT PRZEBUDOWY AWARYJNEGO ODWODNIENIA**  
**z istniejącej komory ciepłowniczej KN22-1 do potoku Starobielski w km 1+132**  
**przy ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej**  
**na działkach nr 99/2, 99/3, 83/45 i 97/12 (obręb 0014 Dolne Przedmieście)**

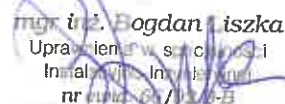
LOKALIZACJA :

Województwo	śląskie
Powiat	Bielsko-Biała
Gmina	Bielsko-Biała
Miasto	Bielsko-Biała
Obręb ewidencyjny	0014 Dolne Przedmieście
Działki nr	99/2, 99/3, 83/45 i 97/12

PROJEKTANT :

mgr inż. Bogdan Liszka  
Upr. nr 66/02 B-B  
specjalność instalacyjno-inżynierska

mgr inż. Bogdan Liszka  
Uprawnienia w specjalności  
Instalacyjno-Inżynierskiej  
nr 66/02/B-B



Bielsko-Biała, styczeń 2021 r.

## SPIS TREŚCI

<b>1. Podstawa opracowania</b>	str. 4
<b>2. Przedmiot i zakres opracowania</b>	str. 4
2.1 Stan istniejący	str. 4
2.2 Stan projektowany	str. 5
<b>3. Projektowane odwodnienie</b>	str. 6
3.1 Kanał żeliwny	str. 6
3.2 Studnia kanalizacyjna schładzająca	str. 6
3.3 Próba szczelności kanalizacji	str. 7
3.4 Roboty ziemne	str. 7
3.5 Inwentaryzacja zieleni	str. 8
3.6 Kolizje z uzbrojeniem terenu	str. 9
<b>4. Charakterystyka ilościowa i jakościowa odprowadzanych wód</b>	str. 9
4.1 Ilość odprowadzanych wód technologicznych	str. 9
4.2 Jakość odprowadzanych wód technologicznych	str. 9
4.3 Ilość odprowadzanych wód opadowych i roztopowych	str. 10
4.4. Jakość odprowadzanych wód opadowych i roztopowych	str. 12
<b>5. Odbiór wykonanego odwodnienia</b>	str. 13
<b>6. Uwagi końcowe</b>	str. 13
<b>7. Zestawienie materiałów</b>	str. 13
<b>8. Załączniki</b>	

- Warunki P.K."Therma" Sp. z o.o. z dnia 08.06.2020.
- Uzgodnienie PGW Wody Polskie nr GL.2.1.434.30m.MT/RKP-2020-13844 RKW-2020-10704 z dnia 16.12.2020.
- Uzgodnienie TAURON Dystrybucja S.A. – nr TD/OBB/OMD/2020-10-27/00000011 TDOBB/OMD/UB/WC/4688/2020 1041211286 z dnia 27.10.2020.
- Uzgodnienie PSG sp. z o.o. Gazownia w Bielsku-Białej – nr PSGZA.0155.763.2317.20 z dnia 16.10.2020.
- Uzgodnienie AQUA S.A. – nr UL/02350/2020 z dnia 30.10.2020.
- Uzgodnienie Orange Polska – nr 47303/4279/20 z dnia 02.11.2020, prolongata uzgodnienia – nr 51436/4950/21 z dnia 09.11.2021.
- Uzgodnienie Netia S.A. – nr NTTG-508-4967/20 z dnia 22.10.2020, prolongata uzgodnienia – nr NTTG-508-5005/21 z dnia 21.10.2021.
- Uzgodnienie UM BB Wydziału Informatyki – nr INF.133.6.186.2020.MP z dnia 28.10.2020.
- Uzgodnienie MAR-TEL – nr 234/JS/E/10/2020 z dnia 22.10.2020.
- Uzgodnienie P.K. THERMA sp. z o.o. – nr 108RI/022/20 z dnia 14.10.2020.
- Decyzja MZD BB – nr ADD.4402.136.1.2020.MP z dnia 21.10.2020.
- Wypis z rejestru gruntów

- Umowa na zajęcie nieruchomości UM BB – nr 6852.328.2020.BJ z dnia 30.12.2020.
- Oświadczenie zgody na wejście w teren działki nr 99/2 z dnia 14.10.2020.
- Umowa użytkowania działki nr 99/3 Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie nr 523/2021 z dnia 24.09.2021.
- Kserokopia uprawnień budowlanych projektanta
- Kserokopia zaświadczenia o przynależności projektanta do Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa

## 9. Część rysunkowa

- Mapa ewidencyjna (skala 1 : 1000)
- Projekt zagospodarowania terenu w skali 1:500 – rys. nr 1
- Profil podłużny odwodnienia – rys. nr 2
- Wylot brzegowy - szczegół 1 i 2 – rys. nr 3
- Studnia schładzająca Ø1000mm – rys. nr 4

## **1. PODSTAWA OPRACOWANIA :**

- Umowa z Inwestorem nr 64/RI/2020 z dnia 15.09.2020.
- Warunki P.K. „Therma” Sp. z o.o. z dnia 08.06.2020.
- Uzgodnienie PGW Wody Polskie nr GL.2.1.434.30m.2020.MT/RKP-2020-13844 z dnia 16.12.2020.
- Operat wodnoprawny – opr. Usługi Projektowe Bogdan Liszka, styczeń 2021.
- aktualny podkład sytuacyjno-wysokościowy w skali 1 : 500
- uzgodnienia własnościowe z właścicielami i administratorem terenu
- uzgodnienia branżowe
- inwentaryzacja w terenie istniejącego stanu
- katalogi i materiały wyjściowe do projektowania

## **2. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA**

Przedmiotem opracowania jest projekt przebudowy awaryjnego odwodnienia z istniejącej komory ciepłowniczej KN22-1 usytuowanej przy ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej. W istniejącej komorze ciepłowniczej zabudowane są spusty sieciowe, które mają umożliwić wykonanie ewentualnego spuszczenia wody z rurociągów ciepłowniczych 2 x DN 250mm w przypadku wystąpienia awarii na sieci cieplnej bądź konieczności wykonania prac modernizacyjnych. Oprócz wód technologicznych do cieku odprowadzane są również wody opadowe z powierzchni komory. Woda ciepłownicza z rurociągów oraz wody opadowe odprowadzane są do potoku Starobielski w km 1+132.

Zakres opracowania zawiera się na działkach nr 99/2, 99/3, 83/45 i 97/12, obręb 0014 Dolne Przedmieście.

### **2.1 Stan istniejący**

Teren inwestycji położony jest południowej części miasta Bielsko – Biała w dzielnicy Dolne Przedmieście. Na terenie opracowania występuje zabudowa głównie o charakterze usługowym i przemysłowym.

Przez przedmiotowy teren przebiega sieć ciepłownicza preizolowana o średnicy 2 x DN250/400mm wykonana w 1997 roku. Przekroczenie potoku Starobielski wykonane jest jako sieć cieplna napowietrzna w technologii tradycyjnej 2 x DN250mm w osłonie z blachy ocynkowanej. W rejonie przekroczenia potoku Starobielski przy ul. Romualda Traugutta zlokalizowana jest podziemna komora ciepłownicza o numerze KN22-1, w której zainstalowane są spusty sieciowe 2 x DN50mm. Z komory ciepłowniczej wyprowadzony jest do potoku Starobielski kanał odwadniający DN150mm, na którym zabudowana jest studnia schładzająca. Istniejący kanał odwadniający jest częściowo niedrożny. Wylot do cieku zlokalizowany jest w rejonie mostu przy ulicy Romualda Traugutta. Istniejący wylot, ze względu na rzędne posadowienia komory ciepłowniczej, umieszczony jest na ok. 15cm ponad dnem

cieku. Sam wylot do potoku jest w stanie dobrym, jednak ze względu na uszkodzenia kanału nie ma aktualnie możliwości odprowadzania z komory wód do cieku.

Koryto potoku w rejonie wylotu jest uregulowane i umocnione. Koryto potoku (skarpy) to betonowy mur oporowy w stanie bardzo dobrym. Przy skarpach w dnie cieku wykonane są opaski kamienno – betonowe w stanie dobrym. Dno potoku to narzut kamienny częściowo wypłukany. W dnie cieku zalega niewielka ilość nagromadzonego rumoszu kamiennego.

Na terenie opracowania nie został uchwalony Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego.

**Inwestycja, ze względu na swój charakter nie wymaga uzyskania warunków zabudowy – inwestycja polega na przebudowie istniejącego odwodnienia z komory oraz wylotu do cieku.**

## 2.2 Stan projektowany

W ramach przebudowy istniejącego odwodnienia z komory ciepłowniczej wykonany zostanie nowy kanał odwadniający DN150mm wraz ze studnią schładzającą o średnicy DN1000mm i wylotem do cieku. Istniejąca instalacja odwadniająca wraz ze studnią schładzającą i wylotem zostanie zlikwidowana. Miejsce po istniejącym wylocie zostanie zaślepienie poprzez zamurowanie otworu i odtworzenie opaski kamienno - betonowej w nawiązaniu do istniejącego umocnienia cieku.

Projektowana studnia schładzająca zostanie zabudowana bezpośrednio przy komorze ciepłowniczej KN22-1. Nowy wylot do potoku Starobielski będzie wykonany w pobliżu istniejącego wylotu w km 1+132. Ze względu na usytuowanie wysokościowe istniejącej komory ciepłowniczej i konieczność zachowania minimalnego spadku odpływu nie ma możliwości zabudowy przebudowywanego wylotu na wyższej rzędnej w stosunku do istniejącego wylotu. Dno nowoprojektowanego wylotu DN150mm będzie na rzędnej 302.28. Przejście rury wylotowej przez mur betonowy wykonać metodą przewiertu. Wylot zostanie wkomponowany w istniejące umocnienie cieku i zlicowny z opaską betonowo-kamienną. Na wylocie zamontowana zostanie kłapa zwrotna DN150mm. W ramach wykonania wylotu uzupełnić ubytki umocnień cieku wykonanych z bruku kamiennego na długości ok. 5,0m (2,0m powyżej i 3,0m poniżej wylotu). Dno cieku na długości jw. oczyścić i uzupełnić wypłukany narzut kamienny. Wszystkie roboty prowadzić zgodnie z uzgodnieniem administratora cieku pod nadzorem osoby uprawnionej.

Po ukończeniu robót wykonany wylot zgłosić do odbioru do administratora cieku tj. PGW Wody Polskie, RZGW Gliwice, Nadzór Wodny w Bielsku-Białej.

### **3. PROJEKTOWANE ODWODNIENIE**

Parametry projektowanego odwodnienia z istniejącej komory ciepłowniczej:

Kanał odwadniający żeliwny:

DN150mm - L = 5,50m

Spadek projektowanego odwodnienia:

$i = 0,5\%$

Zagłębienie osi kanału:

$h = 1,87 - 2,22\text{m}$

Studnia kanalizacyjna schładzająca:

betonowa DN1000mm o głębokości  $h = 3,06\text{m}$

Wylot do cieku:

DN150mm z klapą zwrotną

#### **3.1 Kanał żeliwny**

Kanał odprowadzający wody technologiczne z istniejącej komory ciepłowniczek KN22-1 do potoku Starobielski zaprojektowano z rur żeliwnych kielichowych o średnicy DN150mm, łączonych na uszczelki systemowe np. typu U-AK. Ze względu na krótkie odcinki kanału między studniami połączenia kielichowe nie wystąpią w gruncie. Przed rozpoczęciem wykopów należy wytyczyć i oznaczyć trasę projektowanej kanalizacji. Kanał należy układać w wykopie na przygotowanym podłożu (podsypce) z piasku gruboziarnistego o grubości 0,20m. Podłoże powinno być tak wyprofilowane, aby rura spoczywała na nim  $\frac{1}{4}$  swojego obwodu. Rury żeliwne układać w wykopie kielichami w kierunku postępu montażu kanału. Podsypka w obrębie kanału powinna być starannie zagęszczona i nie zawierać kamieni. Po zmontowaniu kanalizacji należy wykonać obsypkę piaskiem gruboziarnistym oraz zasypkę do poziomu 20cm ponad wierzch rury (zasypkę zagęścić). Użyty materiał i sposób wykonania zasypki nie może spowodować uszkodzenia ułożonego przewodu. Roboty ziemne można wykonać sposobem mechanicznym lub ręcznym.

#### **3.2 Studnia kanalizacyjna schładzająca**

Zaprojektowano studnię schładzającą o średnicy DN1000 z osadnikiem o głębokości 0,85m spełniającą poniższe wymagania:

- dno studzienki - prefabrykat betonowy z betonu szczelnego wibroprasowanego klasy C35/45, o wodoszczelności W8, nasiąkliwości  $< 5\%$  i mrozoodporności F-150 łączony kręgami za pomocą uszczelki.
- kręgi - prefabrykat betonowy z betonu szczelnego wibroprasowanego klasy C35/45, o wodoszczelności W8, nasiąkliwości  $< 5\%$  i mrozoodporności F-150, łączone na uszczelki.

- pokrywa studni - prefabrykat betonowy z betonu szczelnego wibroprasowanego zbrojonego klasy C35/45 o wodoszczelności W8, nasiąkliwości < 5% i mrozoodporności F-150, łączony z kręgami za pomocą uszczelki.
- właz żeliwny typu D400 z otworami z szerokim pierścieniem żeliwnym, wykonane zgodnie z normą PN-EN 124:2000, pierścień żeliwny umocować do porywy studni za pomocą kotew stalowych.
- do regulacji wysokości osadzenia włazu kanalizacyjnego w razie potrzeby zastosować betonowe pierścienie dystansowe dostępne w trzech wysokościach 60, 80 i 100 mm.
- przejścia szczelne - wykonane zgodnie z PN-EN 1917.
- stopnie złazowe - wykonane zgodnie z PN-EN 13101, żeliwne typu ciężkiego, montowane podczas prefabrykacji.
- łączenie kręgów za pomocą uszczelki gumowych systemowych producenta.
- wszystkie betonowe powierzchnie zewnętrzne projektuje się zaizolowane środkiem trwale zabezpieczającym, odpornym na agresywne działanie wód gruntowych. Można zastosować np. 1 x Izoplast R, 3 x Izoplast B lub inny materiał izolacyjny o parametrach gwarantujących spełnienie wymagań odnośnie izolacji elementów betonowych.
- przy posadowieniu studzienki należy bezwzględnie przestrzegać wszystkie zalecenia i wskazówki producenta określonego typu studzienek zastosowanych przez Wykonawcę.

Studnię posadowić na warstwie chudego betonu gr. 10cm

Zabudowę kształtek żeliwnych w studni schładzającej „S1” wykonać zgodnie z rysunkiem szczegółowym nr 4.

### **3.3 Próba szczelności kanalizacji**

Próbę szczelności należy wykonać jako hydrauliczną dla sprawdzenia przede wszystkim szczelności studni schładzającej zgodnie z obowiązującymi normami. Wymagania, co do próby szczelności precyzuje norma PN EN 1610:2002.

### **3.4 Roboty ziemne**

Wykopy otwarte należy wykonać zgodnie z warunkami technicznymi wg PN-B-10736; PN-EN 1610 oraz PN-B-06050:1999. Stateczność wykopu powinna być zabezpieczona przez zastosowanie odpowiedniego oszalowania wykopów o ścianach pionowych bądź utrzymanie odpowiedniego kąta nachylenia ścian wykopów ze skarpami. Wykopy oznakować i zabezpieczyć barierami ochronnymi o wysokości 1,10 m.

Materiał do wykonania podsypki i obsypki nie może zawierać części grubych, kamieni, frakcji żwirowej, itp. Szerokość podsypki i obsypki powinna być równa szerokości wykopu. Po wykonaniu obsypki można przystąpić do zasypywania wykopu. Studzienki należy zasypywać warstwami, zagęszczając grunt na mokro po obu stronach z zagęszczeniem do  $I_s \geq 97\%$  wg zmodyfikowanej skali Proctora. Grunt do zasypki wykopu powinien odpowiadać wymogom technicznym wg normy PN-B-03020.

Ze względu na znaczną głębokość projektowanego odwodnienia zabezpieczenie wykopów wykonać jako pełne z zastosowaniem stalowych obudów i rozpór dla wykopów liniowych. Dla głębokości wykopu do 3,70 m wytrzymałość obudowy powinna wynosić nie mniej niż 35 kN/m<sup>2</sup>, natomiast dla głębokości wykopów od 3,70 m do 6,0 m wytrzymałość obudowy powinna wynosić minimum 55 kN/m<sup>2</sup>.

Wykopy powinny być zabezpieczone przed zalaniem wodą opadową przez odpowiednio wyprofilowany teren i wysuniętą górną krawędź obudowy min 15 cm ponad teren. Nie należy pozostawiać otwartych wykopów na czas dłuższy niż niezbędny do prowadzenia montażu.

W przypadku wystąpienia wody gruntowej lub przedostania się wody deszczowej do wykopu, należy wodę odpompować z założonych w dnie wykopu studzienek z kręgów betonowych Ø0,6 m, o wysokości 0,5 m.

Zabezpieczenia ścian wykopu należy prowadzić w miarę jego głębinia. Dno wykopu powinno być równe i wykonane ze spadkiem ustalonym w dokumentacji projektowej.

Przy wykonywaniu wykopów obudowanych powinny być zachowane poniższe wymagania:

- górne krawędzie elementów przyściennych powinny wystawać ponad teren dla ochrony przed wpadaniem do wykopu gruntu lub innych przedmiotów,
- rozpory powinny być trwale umocowane w sposób uniemożliwiający ich spadnięcie,
- powinny być zapewnione awaryjne wyjścia z dna wykopu,
- w każdej fazie robót pracownicy powinni znajdować się w obudowanej części wykopu.

Należy zwrócić szczególną uwagę na zabezpieczenie i oznakowanie terenu budowy. Głębokie wykopy należy obarierować zgodnie z przepisami BHP. Wokół wykopów ustawić poręcz ochronne i zaopatrzyć je w napis: „Uwaga, głębokie wykopy” oraz „Osobom postronnym wstęp wzbroniony”, w nocy zainstalować czerwone światło ostrzegawcze.

Drabiny do wejścia (zejścia) do wykopu oraz bariery ochronne powinny być wykonane z chwilą osiągnięcia głębokości > 1 m od poziomu terenu.

Zaleca się wykonywanie robót przy sprzyjających warunkach pogodowych.

### **3.5 Inwentaryzacja zieleni**

W pobliżu projektowanego odwodnienia nie rosną drzewa ani krzewy wymagające wycinki lub zabezpieczenia.

### **3.6 Kolizje z uzbrojeniem terenu**

Na trasie projektowanego odwodnienia nie występuje uzbrojenie podziemne. W rejonie planowanych robót przebiega kabel telekomunikacyjny z zabudowaną na kablu studnią telekomunikacyjną. Roboty w pobliżu linii telekomunikacyjnej prowadzić pod nadzorem właściciela uzbrojenia, zgodnie z uzgodnieniem branżowym.



W przypadku odkrycia niezinventaryzowanego uzbrojenia podziemnego należy fakt ten niezwłocznie zgłosić jego właścicielowi celem dokonania dalszych ustaleń.

#### **4. CHARAKTERYSTYKA ILOŚCIOWA I JAKOŚCIOWA ODPROWADZANYCH WÓD**

##### **4.1 Ilość odprowadzanych wód technologicznych**

Przewiduje się, że zrzut wód z sieci ciepłowniczej może mieć miejsce raz na kilka lat, w sytuacjach przeprowadzania planowanych remontów sieci ciepłowniczej. Ponadto do takiego zrzutu wód może dojść w wyniku konieczności usunięcia skutków awarii systemu ciepłowniczego, tj. sytuacji niezależnej od Inwestora. W normalnych warunkach pracy z rurociągu ciepłowniczego nie będą odprowadzane wody technologiczne.

Zrzut wody sieciowej do ciekłu może nastąpić dopiero po rozprężeniu rurociągu i wystudzeniu wody na wylocie do temperatury poniżej 35°C. W celu sprawdzania temperatury należy wykonywać na bieżąco pomiar temperatury wody w studni schładzającej (na zabudowanym trójniku) za pomocą pirometru.

Jednorazowy zrzut wody z sieci ciepłowniczej wyniesie  $V_c = 7,50\text{m}^3$ , przy zrzucie z jednej rury ciepłowniczej DN250mm. W sytuacji ekstremalnej i konieczności spuszczenia wody z obu rurociągów, opróżnianie sieci ciepłowniczej zaczynać od rurociągu powrotnego o niższej temperaturze. Nie należy opróżniać obu rurociągów jednocześnie. Średni czas zrzutu wody z jednego kanału ciepłowniczego wyniesie  $t=2\text{ h}$ , co daje  $Q_{\text{ciep}}=3,75\text{m}^3/\text{h}$  (1,042 l/s).

##### **4.2 Jakość odprowadzanych wód technologicznych**

Ścieki przemysłowe tj. wody technologiczne powstają w wyniku awaryjnego zrzutu wód z istniejącej komory ciepłowniczej. Komora ciepłownicza jest częścią miejskiej sieci ciepłowniczej, w której nośnikiem ciepła jest woda ciepłownicza. Woda ciepłownicza powstaje w wyniku odgazowania, uzdatnienia i podgrzania zimnej wody wodociągowej. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych a także poprzednim pozwoleniem wodnoprawnym, wody technologiczne wprowadzane wylotem nie mogą zawierać substancji zanieczyszczających w ilościach przekraczających:

- $\text{ChZT}_{\text{Cr}}$  125 mg  $\text{O}_2/\text{l}$ ,
- pH 6,5 – 9,0,
- temperatura 35 °C,
- zawiesina ogólna 35 mg/l,
- węglowodory ropopochodne 15 mg/l.

Odprowadzane wody technologiczne z sieci ciepłowniczej nie będą przekraczać wartości dopuszczalnych określonych w rozporządzeniu i mogą zostać bezpośrednio odprowadzone do cieku.

Zrzut awaryjny będzie odbywał się wyłącznie z odłączonych i rozprężonych (wystudzonych) rurociągów. Podczas opróżniania sieci ciepłowniczej należy bezwzględnie kontrolować temperaturę odprowadzanych wód technologicznych. W przypadku gdy temperatura będzie zbliżać się do wartości granicznej (35°C) należy natychmiast przerwać i spowolnić opróżnianie rurociągów.

#### 4.3 Ilość odprowadzanych wód opadowych i roztopowych

W celu określenia ilości odprowadzanych wód opadowych i roztopowych z powierzchni komory ciepłowniczej KN22-1 posłużono się metodą stałych natężeń deszczu.

Powierzchnia zlewni, z której będą odprowadzane wody opadowe i roztopowe, równa jest powierzchni komory ciepłowniczej o wymiarach 3,00m x 1,80m. Powierzchnia komory ciepłowniczej wynosi - 5,40m<sup>2</sup> = 0,00054 ha.

- Przepływ maksymalny ( $Q_{\max}$ )

Przepływ maksymalny wód opadowych i roztopowych określono na podstawie wzoru:

$$Q_{\max} = \sum F_i \cdot q \cdot \psi_i \cdot \varphi \quad [\text{dm}^3/\text{s}]$$

gdzie:

- $F_i$  – powierzchnia zlewni rzeczywista [ha],
- $q$  – natężenie miarodajne opadu [ $\text{dm}^3/\text{s} \cdot \text{ha}$ ],
- $\psi_i$  – współczynnik spływu powierzchniowego dla danej nawierzchni zlewni,
- $\varphi$  – współczynnik opóźnienia spływu.

$$Q_{\max} = 0,00054 \cdot 174 \cdot 0,5 \cdot 1 = 0,04698 \quad [\text{dm}^3/\text{s}],$$

do dalszych obliczeń przyjęto wartość **0,05 [ $\text{dm}^3/\text{s}$ ] = 0,00005 [ $\text{m}^3/\text{s}$ ]**

- Natężenie miarodajne opadu ( $q$ )

Wartość natężenia opadu określono na podstawie wzoru Błaszczyka:

$$q = \frac{6,631 \cdot \sqrt[3]{H^2 C}}{t^{0,667}} \quad [\text{dm}^3/\text{s} \cdot \text{ha}]$$

gdzie:

- $C$  – liczba lat przypadająca na jeden deszcz o natężeniu  $q$  lub większym,  $C = 5$  lat,
- $H$  – wysokość opadu średniego z wielolecia,  $H = 900$  mm,
- $t$  – czas trwania deszczu,  $t = 15$  minut.

$$q = \frac{6,631 \cdot \sqrt[3]{900^2 \cdot 5}}{15^{0,667}}$$

$$q \approx 174,00 \quad [\text{dm}^3/\text{s} \cdot \text{ha}]$$

- Współczynnik spływu powierzchniowego ( $\psi$ )

Współczynnik spływu jest wielkością charakterystyczną dla każdej zlewni. Współczynnik ten wyraża stosunek ilości wody deszczowej, która spłynie z danej powierzchni, do ilości, która na tę powierzchnię spadła. Największy wpływ na wartość współczynnika spływu ma rodzaj pokrycia powierzchni i dlatego w praktyce jest ona od niego najczęściej uzależniona. Wartości współczynnika spływu powierzchniowego w niniejszym opracowaniu przyjęto na poziomie  $\psi = 0,5$  (ciągi piesze, parkingi). Iloczyn wielkości zlewni  $F$  i współczynnika spływu  $\psi$  nazywany jest zlewnią zredukowaną  $F_{zr}$ .

- Współczynnik opóźnienia odpływu ( $\varphi$ )

Współczynnik opóźnienia odpływu  $\varphi$  zmienia swoją wartość w zależności od wielkości i kształtu zlewni.

Dla zlewni o  $F \leq 1$  ha współczynnik  $\varphi = 1,0$ .

$$\varphi = \frac{1}{F^{1/n}}$$

gdzie:

$\varphi$  – współczynnik opóźnienia odpływu,

$F$  – powierzchnia zlewni rzeczywista [ha],

$n$  – współczynnik zależny od spadku i ukształtowania powierzchni:

$n = 8$  – dla dużych spadków i ześrodkowanej zlewni,

$n = 6$  – dla średnich warunków,

$n = 4$  – dla niedużych spadków i wydłużonej zlewni.

- Przepływ średni roczny ( $Q_{sr r}$ )

Przepływ średni roczny  $Q_{sr r}$  obliczamy mnożąc całkowitą powierzchnię zredukowaną zlewni, przez wielkość opadów rocznych z wielolecia (dla przedmiotowego obszaru suma rocznych opadów z wielolecia wynosi 900 mm).

$$Q_{sr r} = \sum F_z \cdot 10000 \cdot 900 / 1000 \text{ [m}^3/\text{rok]}$$

$$Q_{sr r} = 0,00027 \cdot 10000 \cdot 900 / 1000 = 2,43 \text{ [m}^3/\text{rok]}$$

gdzie:

$\sum F_z$  – suma powierzchni zlewni zredukowanej [ha].

- Średnia roczna liczba dni z opadem

Czas wyrażony w dniach, kiedy następuje odprowadzanie wód opadowych lub roztopowych do wód, można określić na podstawie średniej rocznej liczby dni z opadem atmosferycznym. Zgodnie z danymi IMGW dla przedmiotowego obszaru średnia liczba dni z opadem wynosi 180 dni. W związku z powyższym, odprowadzanie wód opadowych i roztopowych do wód będzie występowało 180 dni w roku.

W tabeli poniżej zestawiono wyniki obliczeń ilości z opadów atmosferycznych, które odpływają z analizowanej powierzchni.

Powierzchnia rzeczywista zlewni $\Sigma F_i$ [ha]	Powierzchnia zredukowana zlewni $\Sigma F_{zr}$ [ha]	Przepływ maksymalny $Q_{max}$ [m <sup>3</sup> /s]	Ogółem średni roczny $Q_{sr}$ [m <sup>3</sup> /rok]
0,00054	0,00027	0,00005	2,43

#### 4.4 Jakość odprowadzanych wód opadowych i roztopowych

Główne zanieczyszczenia identyfikowane w splywach opadowych i roztopowych z dróg i obiektów towarzyszących to:

- zawiesiny,
- różnego rodzaju substancje olejowe, w tym węglowodory ropopochodne, oraz inne substancje ekstrahujące się eterem naftowym (SEEN),
- metale ciężkie (Pb, Zn, Cu, Cd, Cr, Ni i in.),
- związki organiczne i nieorganiczne, określane zawartością węgla całkowitego i organicznego oraz biochemicznym pięciodobowym (BZT<sub>5</sub>) i chemicznym (ChZT) zużyciem tlenu,
- chlorki,
- zanieczyszczenia pływające grube,
- związki biogenne (azot, fosfor i potas),
- mikro zanieczyszczenia (np. węglowodory aromatyczne).

Jedynym powtarzalnym elementem w charakterystyce wód opadowych z dróg i obiektów towarzyszących drogom, jest dominacja zanieczyszczeń związanych z zawiesiną ogólną. Podwyższona zawartość substancji ropopochodnych występuje, praktycznie wyłącznie, w splywach ze stacji paliw i parkingów. Największe stężenia zanieczyszczeń obserwuje się w fazie początkowej, czyli tuż po wystąpieniu opadu. Zjawisko to jest spowodowane wynoszeniem zanieczyszczeń z powierzchni odwadnianej oraz zanieczyszczeń odłożonych w urządzeniach odwadniających daną zlewnię.

Standardy emisji zanieczyszczeń zawartych w wodach opadowych i roztopowych ujętych w otwarte lub zamknięte systemy kanalizacyjne, pochodzące z zanieczyszczonej powierzchni szczelnej: terenów przemysłowych, składowych, baz transportowych, portów, lotnisk, miast, dróg zaliczanych do kategorii dróg krajowych, wojewódzkich lub powiatowych klasy G, a także parkingów o powierzchni powyżej 0,1 ha, w ilości, jaka powstaje z opadów o natężeniu, co najmniej 15 l na sekundę na 1 ha, określa Rozporządzenie Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy

wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz.U. 2019 poz. 1311 ze zm.).

Zgodnie z tym rozporządzeniem, wody opadowe lub roztopowe, mogą być wprowadzane do wód lub do ziemi, o ile nie zawierają substancji zanieczyszczających w ilościach przekraczających:

- zawiesina ogólna 100 mg/l,
- węglowodory ropopochodne 15 mg/l.

Istniejąca komora KN22-1 zlokalizowana jest tuż obok lewej skarpy potoku Starobielski. Wody opadowe z komory będą miały taką samą jakość jak wody opadowe spływające bezpośrednio do potoku. **Odprowadzane wody opadowe z powierzchni komory nie będą przekraczać wartości dopuszczalnych określonych w rozporządzeniu i mogą zostać bezpośrednio odprowadzone do cieku.**

## **5. ODBIÓR WYKONANEGO ODWODNIENIA**

- Po ukończeniu robót wykonany wylot zgłosić do odbioru do administratora cieku tj. PGW Wody Polskie, RZGW Gliwice, Nadzór Wodny w Bielsku-Białej.
- Wykonać inwentaryzację geodezyjną powykonawczą odwodnienia.

## **6. UWAGI KOCOWE**

- Inwestor zobowiązany jest do:
  - uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie wylotu i odprowadzenie wód do potoku Starobielski oraz zawarcia umowy na użytkowanie gruntów z PGW Wody Polskie.
  - utrzymania koryta potoku Starobielski w rejonie wylotu na długości ok. 10.0m tj. zachowania drożności, wycinki nadmiernego zakrzaczenia, wycinki traw i porostów oraz naprawy powstałych uszkodzeń.
  - utrzymywanie w należyłym stanie technicznym komory schładzającej, kanału kanalizacyjnego i wylotu oraz ich regularne czyszczenie i konserwacja, w szczególności w okresie wiosennym i jesiennym, co najmniej 2 razy w roku,
  - dokonywania przeglądów urządzenia wodnego (wylotu, skarpy i dna potoku) każdorazowo po wystąpieniu większych wezbrań wód w celu ujawnienia zniszczeń i podjęcia działań naprawczych.
- Wszystkie materiały użyte do wykonania inwestycji muszą posiadać niezbędne atesty (aprobaty) i dopuszczenia do stosowania w budownictwie.
- Przestrzegać wszystkich branżowych uzgodnień oraz przepisów BHP.

**7. ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW**

Lp.	Wyszczególnienie	Jedn. miary	Ilość
<b>Materiały kanalizacyjne</b>			
1.	Rura żeliwna kielichowa DN150mm	m	5,5
2.	Trójnik żeliwny kielichowy równoprzelotowy DN150/150mm 70°	szt.	1
3.	Kolano żeliwne kielichowe DN150mm 15°	szt.	1
4.	Przejście szczelne dla rur żeliwnych DN150mm	szt.	2
5.	Kłapa zwrotna burzowa PEHD DN150mm	szt.	1
6.	Dennica betonowa bezodpływowa fi 1000 h=1600mm	szt.	1
7.	Krag żelbetowy fi 1000 h=1000mm	szt.	1
8.	Krag żelbetowy fi 1000 h=250mm	szt.	1
9.	Pokrywa betonowa fi 1000 z otworem pod właz fi 600mm	szt.	1
10.	Pierścień dystansowy fi 1000 h=100mm	szt.	1
11.	Właz żeliwny fi 600mm klasy D-400	szt.	1

mgr inż. **Bogdan Liszka**  
 specjalista ds. specjalności  
 Instalacji inżynierskiej  
 nr 6192/B

Parametry technologiczne wody zrzucanej w przypadku awarii w komorze KN22-1 z sieci ciepłej 2 x DN250 w rejonie ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej.

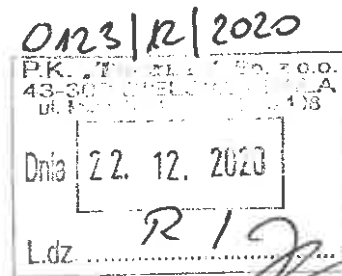
- jednorazowy zrzut wody z jednego rurociągu DN 250 wynosi 7,5 [m<sup>3</sup>]  
w ciągu 2 godzin tj. 3,75 m<sup>3</sup>/h
- temperatura po schłodzeniu <35<sup>o</sup>
- ChZTer -125 [mg/l]
- odczyn pH -8,8-9,0 [-]
- twardość og. - 0,00 [mval/l]
- zawiesina - 0,0 [mg/l]
- przewodność ~80[μS/cm]

ZASTĘPCA KIEROWNIKA  
Wydziału Eksploatacji  
  
mgr inż. Zbigniew Pycia



GL.2.1.434.30m.2020.MT/RKP-2020-13844

RKW-2020-10704



**Przedsiębiorstwo Komunalne  
„THERMA” Sp. z o.o.  
ul. Michała Grażyńskiego 108  
43-300 Bielsko-Biała**

Dotyczy: uzgodnienia projektowanej trasy odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1.

W odpowiedzi na pismo z dnia 12.10.2020r. (data wpływu 14.12.2020r.) znak: RI/0682/2020/WM w sprawie uzgodnienia projektowanej trasy odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1 oraz o podanie warunków wykonania wylotu do potoku Starobielskiego w km 1+132 w rejonie ulicy Romualda Traugutta w Bielsku-Białej nadzór Wodny w Bielsku-Białej opiniuje pozytywnie powyższe zamierzenie na warunkach:

1. Inwestycja będzie wykonana zgodnie z przedłożoną dokumentacją (z dnia 14.10.2020 i 11.12.2020 r.) tj.

- Wylot DN 150 mm zlokalizowany w murze oporowym na lewym brzegu wykonać metodą przewiertu, a powstałe ubytki w betonie po zamontowaniu rury odprowadzającej wody z komory należy uzupełnić.
- Konstrukcja wylotu wraz z klapą należy zlicować z umocnieniem brzegu;
- Na skarpach i w dnie uzupełnić ubytki w umocnieniach wykonanych z bruku kamiennego na długości ok. 5,0 m (2,0 m powyżej i 3,0 m poniżej wylotu).
- Roboty należy prowadzić z należytą starannością pod nadzorem osoby uprawnionej, a po ich zakończeniu teren oczyścić oraz przywrócić do należytego stanu technicznego;
- Ewentualne szkody powstałe w trakcie wykonywania robót inwestor będzie zobowiązany usunąć na własny koszt;
- Inwestor lub wykonawca przedłoży geodezyjną dokumentację powykonawczą;
- Zastrzegamy możliwość udziału PGW Wody Polskie RZGW Gliwice w odbiorze końcowym.



2. Obowiązkiem inwestora będzie:

- utrzymanie koryta potoku Starobielskiego I w rejonie oddziaływania wylotu na długości ok. 10,0 m tj. zachowania drożności, wycinki nadmiernego, zakrzaczenia, wykaszania traw i porostów oraz naprawy powstałych uszkodzeń,
- dokonywanie przeglądów urządzenia wodnego, (wylotu, skarpy i dna potoku) każdorazowo po wystąpieniu większych wezbrań wód w celu ujawnienia ewentualnych zniszczeń i podjęcia działań naprawczych,
- zawarcie umowy z PGW Wody Polskie RZGW Gliwice na użytkowanie gruntu pod wodami płynącymi.

O terminie rozpoczęcia i zakończenia robót związanych z wykonaniem projektowanych zamierzeń należy powiadomić Nadzór Wodny Bielsko-Biała z 7 dniowym wyprzedzeniem, tel.: 33 821 64 64.

**KIEROWNIK**

**Mariola Tomaszczyk**

Otrzymują:

1. adresat
2. NW BB a/a

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
ul. Batorego 17A, 43-300 Bielsko-Biała  
Infolinia: +48 32 606 0 616

Adres do korespondencji:  
ul. Filarowa 18, 43-300 Bielsko-Biała  
info@tauron-dystrybucja.pl

Bielsko-Biała 2020-10-27

TD/OBB/OMD/2020-10-27/00000011  
TDOBB/OMD/UB/WC/4688/2020  
1041211286

0264/10/2020

P.K. „Therma” Sp. z o.o. 43-300 BIELSKO-BIAŁA ul. Michała Grażyńskiego 108	
Data 29. 10. 2020	
Licz. <u>21</u>	



P. K. THERMA Sp. z o.o.  
ul. Grażyńskiego 108  
43-300 Bielsko-Biała

1041456541



Dotyczy: uzgodnienia budowy odwodnienia komory ciepłowniczej w rejonie ul. Traugutta w Bielsku-Białej.

Odpowiadając na wniosek z dnia 12-10-2020r., data wpływu do TAURON Dystrybucja S.A. 15-10-2020r informujemy, że budowę odwodnienia komory ciepłowniczej w rejonie ul. Traugutta w Bielsku-Białej uzgadnia się bez uwag.

Wszelkie zbliżenia i skrzyżowania projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać zgodnie z ogólnie obowiązującymi przepisami i normami przy zachowaniu odległości pionowych i poziomych.

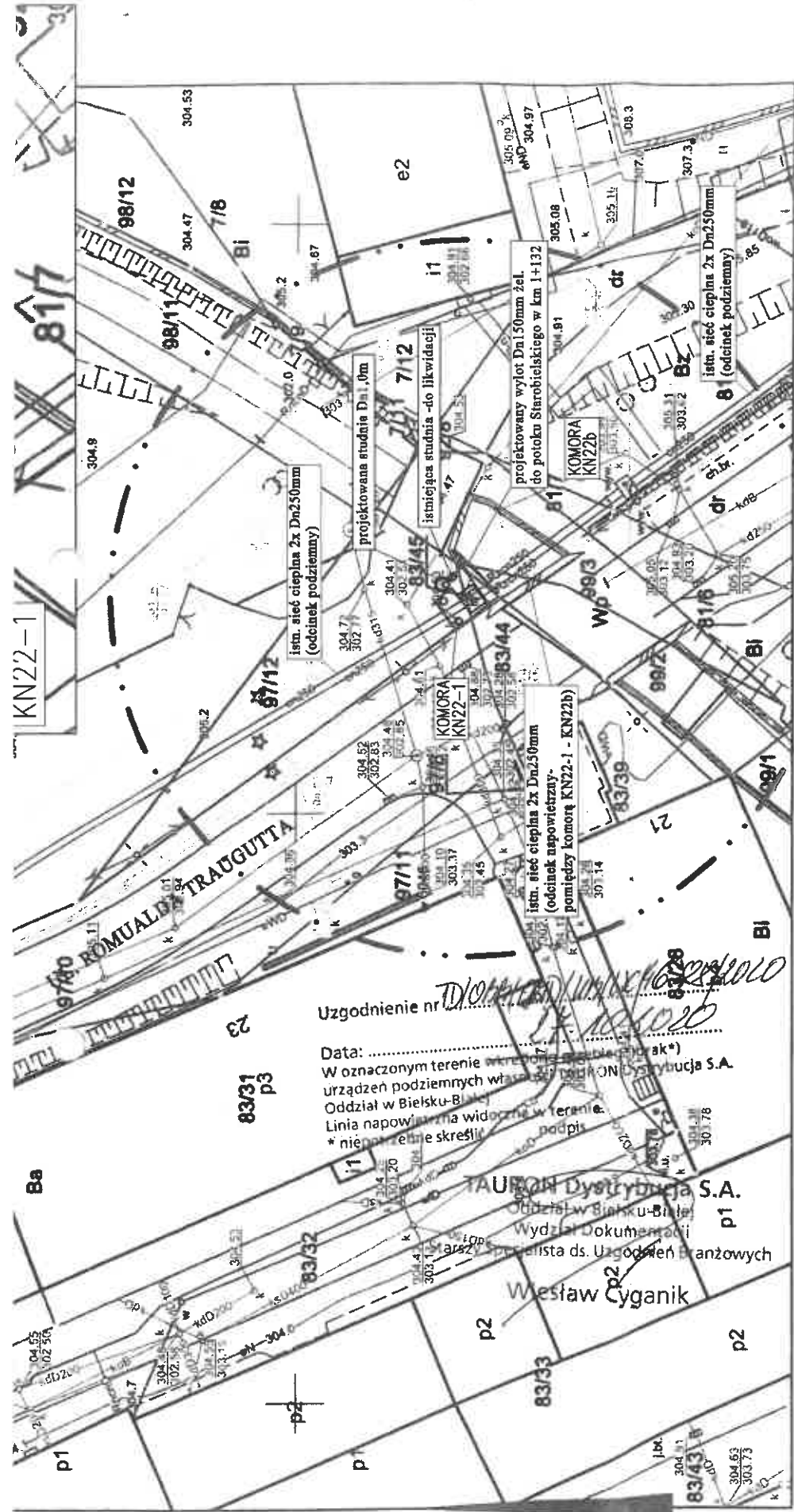
Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku Białej

Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat, licząc od daty niniejszego pisma.

Z poważaniem

Załączniki: mapa szt. 1  
Kopia: OMD

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
Wydział Dokumentacji  
Starszy Specjalista ds. Uzgodnień Branżowych  
Wiesław Cyganik



Uzgodnienie nr *DIKOMON/2020/100/010*

Data: .....  
W oznaczonym terenie (z wyjątkiem terenów objętych ak\*)  
urządzeń podziemnych własności TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białym  
Linia napowietrzna widoczna w terenie.  
\* nieobjęta terenem skreślonym podpisem

**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Oddział w Bielsku-Białym  
Wydział Dokumentacji  
Specjalista ds. Uzgodnień Branżowych  
**Wiesław Cyganik**

Adnotacje

Wykonał Ewelina Ickiewicz

podpis wykonawcy

dn. 06-03-2020 r.

*m.p.*  
*zrealizow*  
*2020 003*

m.p.

11 MAR 2020



Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze  
ul. Szczęść Boże 11, 41-800 Zabrze  
tel. 32 398 50 00, faks 32 271 78 01

**Gazownia w Bielsku-Białej**  
ul. Grażyńskiego 3, 43-300 Bielsko-Biała  
tel. 33 813 76 00, faks 33 813 76 22  
gazownia.bielsko.biala@psgaz.pl



P.K. „THERMA”  
ul. Grażyńskiego 108  
43-300 Bielsko-Biała

Wasz znak:  
Nasz znak: PSGZA.0155.763.2317.20

Bielsko-Biała, 16.10.2020

Dot.: uzgodnienia trasy odwodnienia komory ciepłowniczej w rejonie ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej.

Szanowni Państwo!

W odpowiedzi na Państwa pismo zawiadamiamy, że projektowane odwodnienie komory ciepłowniczej określone wyżej w zakresie opracowania **nie koliduje** z siecią stanowiącą własność Gazowni w Bielsku-Białej.

Uzgodnienie powyższe jest ważne na okres 2 lat od daty wystawienia niniejszego pisma.

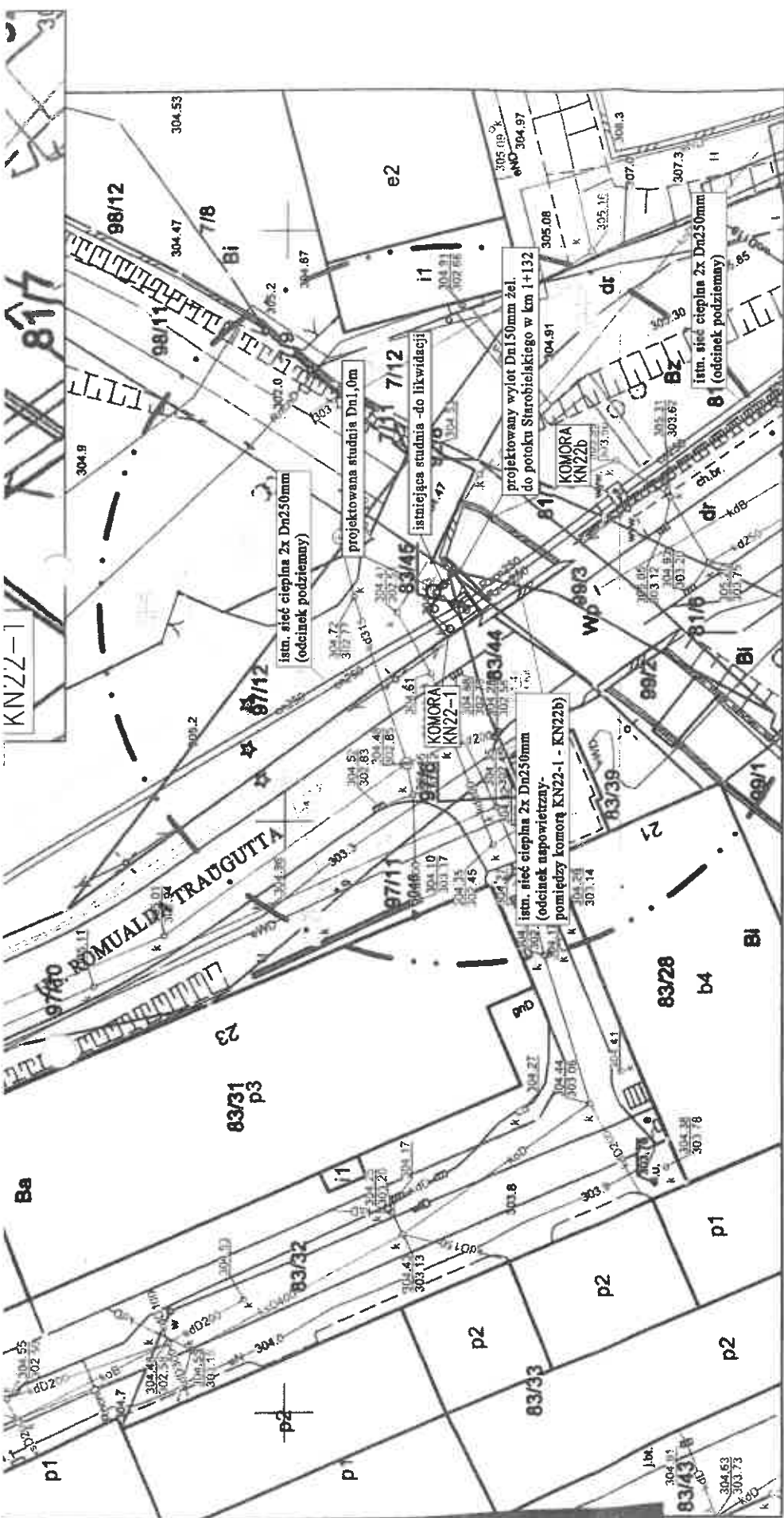
Z poważaniem:

  
KIEROWNIK  
Gazownia w Bielsku-Białej  
Aleksander Smusz

Opracowała: Małgorzata Krzywoń

Zał.: pismo, 1 egz. planu sytuacyjnego





*mapka  
zrehabilitacji  
2006-2007*

*U. MAR 2020*

Adnotacje

KIEROWNIK  
Gazownia w Białym - Białej  
Aleksander Smusz

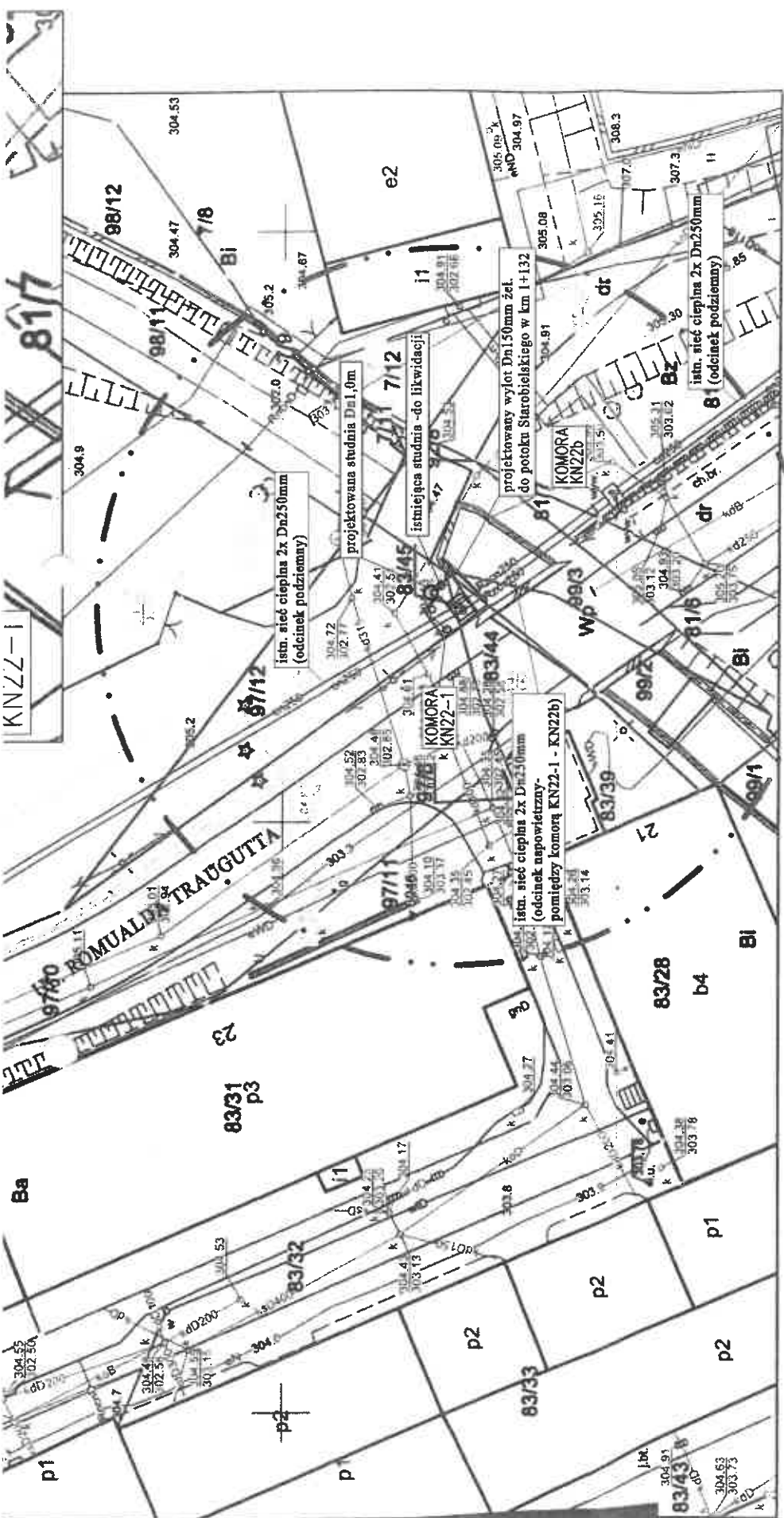
Wykonał Ewelina Ickiewicz  
podpis wykonawcy

Gazownia w Białym - Białej  
ul. Łódzka 10, 35-160 Tamów  
ul. Główna 1, 35-160 Białko-Blata  
tel. 09 352 19 60  
tel. 09 352 19 411  
KRS 0000460718000142739519

Załącznik do pisma, znak  
75.629.0155.763.0317.20  
z dnia 16.10.2020  
podpis

dn. 06-03-2020 r.





**Orange Polska S.A.**  
 Zarządanie Zasobami Sieci IT  
 Wydział Zarządzania Zasobami Infrastruktury  
 i Obsługi Klienta  
 Adnotacje  
 ul. Francuska 101, 40-506 Katowice

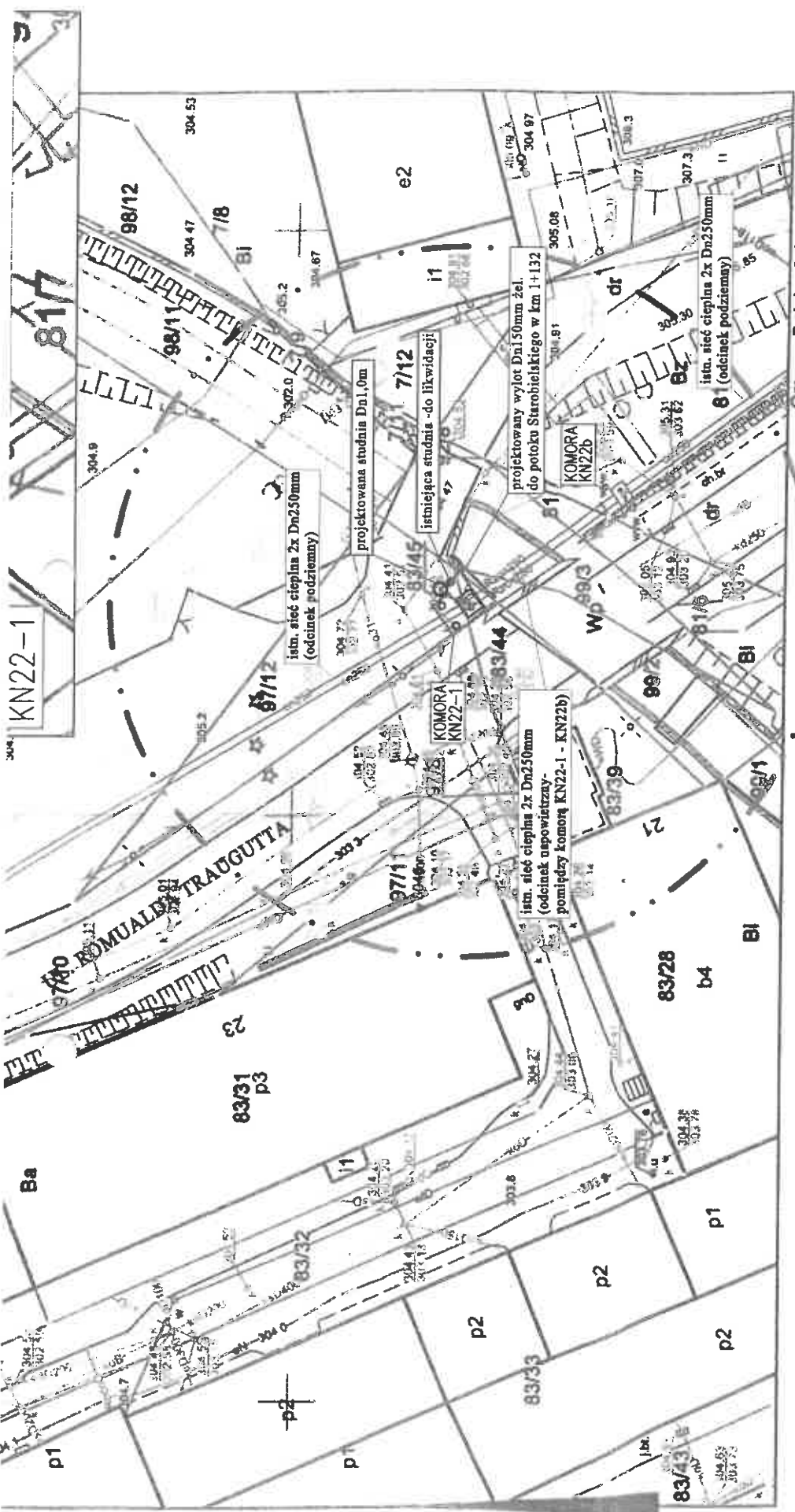
Nr uzgodnienia .....  
 W obszarze opracowania nie występują urządzenia  
 Orange Polska.  
 Urzodnienie jest ważne przez ..... miesięcy

Wykonat Ewelina Ickiewicz  
 podpis wykonawcy  
 dn. 06-03-2020 r.

*m.p. zezwodziła*  
*RAK 507*

05 MAR 2020

m.p. .....  
 Wydział Ewidencji i Zarządzania  
 Derynpi o Infrastrukturze Katowice



Orange Polska S.A.  
Zarządzenie Zasobami Sieci i IT  
Wydział Zarządzania Zasobami Infrastruktury  
i Obsługi Klienta

Orange Polska S.A.  
Zarządzenie Zasobami Sieci i IT  
Wydział Zarządzania Zasobami Infrastruktury  
i Obsługi Klienta - Adnotacje  
ul. Francuska 101, 40-506 Katowice

*Przełożona sieć wzmocniona i uzgodniona*  
*do 9.11.2022 roku*  
*51436/4950/21*  
*128 504*

Nr uzgodnienia ..... dnia .....  
W obszarze opracowania nie występują urządzenia  
Orange Polska.  
Uzgodnienie jest ważne przez ..... miesięcy

Wykonał Ewelina Ickiewicz  
podpis wykonawcy

Wiesław Tomaszewski  
Wydział Ewidencji i Zarządzania  
Dokumentacją Infrastruktury Katowice

m.p. ....  
Wydział Ewidencji i Zarządzania  
Dokumentacją Infrastruktury Katowice

dn. 06-03-2020 r.





Netia SA  
02-822 Warszawa, ul. Poleczki 13

Katowice, 2020-10-22

**Adres do korespondencji:**  
**Netia SA**  
**Dział Utrzymania Infrastruktury Sieciowej**  
**Okręg Południe**  
**40-155 Katowice, ul. Konduktorska 33**

**Przedsiębiorstwo Komunalne**  
**THERMA Sp. z o. o.**  
**ul. Miachała Grażyńskiego 108**  
**43-300 Bielsko Biała**

**Nasz znak: NTTG-508-4967/20**  
**Wasz znak:**

### Uzgodnienie branżowe

**Dotyczy:** Uzgodnienie budowy odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1 do potoku Starobielskiego w rejonie ul. R. Traugutta w Bielsku-Białej.

W odpowiedzi na pismo z dnia 12.10.2020 Dział Utrzymania Infrastruktury Sieciowej Netia SA., zwraca po uzgodnieniu plan sytuacyjny dotyczący uzgodnienia wskazanego terenu. Plany uzgadnia się bez uwag w zakresie zaznaczonym na załączonych mapach. Informujemy, że na przedmiotowym terenie Firma Netia S. A. nie posiada sieci. Uzgodnienie ważne jest jeden rok.

Załącznik:

1. uzgodniony plan sytuacyjny.

Z poważaniem

Przedstawiciel Netia S.A.  
*Żaneta Szwedarczyk*

Województwo: śląskie

PREZYDENT MIASTA BIELSKA-BIAŁEJ  
Oznaczenie organu

Powiat: M. Bielsko-Biała

Jednostka ewidencyjna: Bielsko-Biała

Znak: GK.6642...2020.EI

Obręb ewidencyjny: 0014-Dolne Przedmieście 14

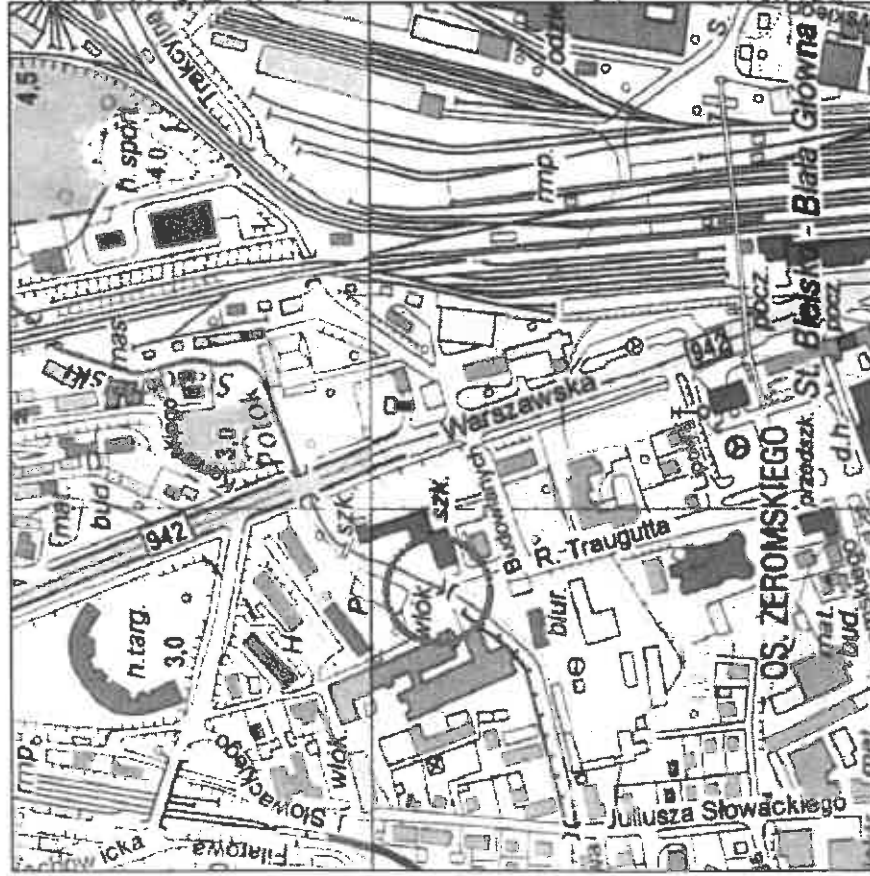
## Kopia mapy zasadniczej

# ORIENTACJA

Skala 1:500 s.m.6.120.30.12.4.1, 6.120.30.12.4.2

Przedstawiciel Netia S.A.

*ANNA TARASKA*  
ANNA TARASKA



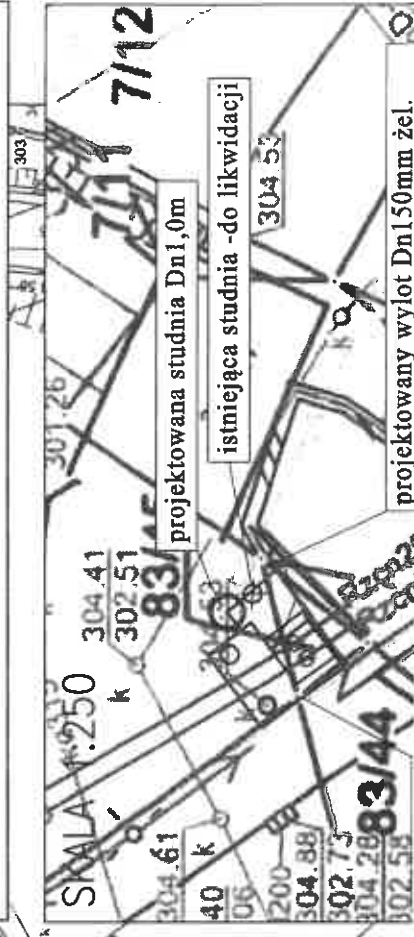
USŁUGI PROJEKTOWE Bogdan Liszka 43-300 Bielsko-Biała ul.Bolesława Krzywoustego 6/18			
INWESTOR :	Przedsiębiorstwo Komunalne "THERMA" Spółka z o.o. Bielsko-Biała ul.Michała Grażyńskiego 108	Data	08.10.2020.
Projektował	mgr inż. Bogdan LISZKA	Projekt odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1 w rejonie ul. Romualda Traugutta potoku Starobielskiego w Bielsku-Białej	
Opracował	mgr inż. Bogdan LISZKA		
Skala	PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU		Rys. nr 1
1 : 500			

### OZNACZENIA:

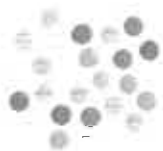
—•••— - zakres opracowania

— - - - - Projektowane uzbrojenie:

— - - - - odwodnienie komory KN22-1 z wylotem do potoku Starobielskiego (Dn150mm żel.)

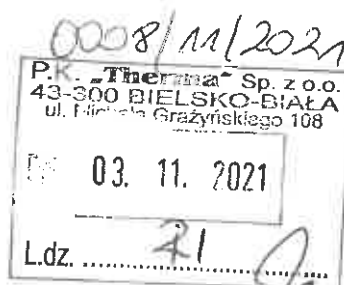


0014



Netia SA  
02-822 Warszawa, ul. Poleczki 13

Adres do korespondencji:  
Netia SA  
Dział Utrzymania Infrastruktury Sieciowej  
Okręg Południe  
40-155 Katowice, ul. Konduktorska 33



Katowice, 2021-10-21

Przedsiębiorstwo Komunalne  
„THERMA” Spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością  
ul. Grażyńskiego 108  
43-300 Bielsko-Biała

Nasz znak: NTTG-508-5005/21  
Wasz znak:

### Prolongata

**Dotyczy:** Prolongata uzg. nr NTTG-508-4967/20 - Budowa odwodnienia komory ciepłowniczej do potoku Starobielskiego w rejonie ul. R. Traugutta w Bielsku-Białej.

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 2021-09-30 Dział Utrzymania Infrastruktury Sieciowej Netia SA., informuje, że prolonguje uzgodnienie branżowe nr NTTG-508-4967/20 z dnia 2020-10-22.

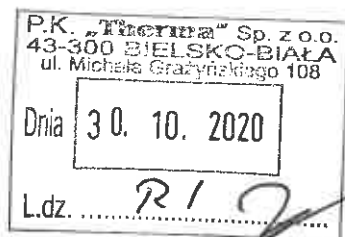
Ważność prolongaty ustala się na okres jednego roku.

Z poważaniem

Przedstawiciel Netia S.A.  
*Żaneta Smolanczyk*

Bielsko-Biała, 28 października 2020 r.

INF.133.6.186.2020.MP



**Przedsiębiorstwo Komunalne  
„THERMA”**  
ul. Michała Grażyńskiego 108  
43-300 Bielsko-Biała

*Odpowiedź na pismo z 12 października 2020 r. w sprawie projektu trasy odwodnienia komory ciepłowniczej.*

Przedłożony pismem nr RI/0681/2020/WM z dnia 12.10.2020r. projekt budowy komory ciepłowniczej przy ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej uzgadniam z uwagami:

- należy bezwzględnie zachować normatywne odległości od istniejącej kanalizacji teletechnicznej sieci szerokopasmowej Miasta Bielska-Białej,
- przed przystąpieniem do robót ziemnych należy w terenie dokładnie określić przebieg kanalizacji teletechnicznej sieci szerokopasmowej Miasta Bielska-Białej w celu uniknięcia uszkodzenia kanalizacji kablowej i znajdujących się w niej kabli światłowodowych - na mapie kanalizację sieci szerokopasmowej „podświetlono” kolorem pomarańczowym,
- wszelkie roboty ziemne w rejonie kanalizacji teletechnicznej sieci szerokopasmowej Miasta Bielska-Białej należy bezwzględnie prowadzić sposobem ręcznym pod nadzorem naszego pracownika,
- na długości komory kanalizację sieci szerokopasmowej należy zabezpieczyć ochronnymi rurami dwudzielnymi - informuję, że roboty te podlegają obowiązkowemu odbiorowi przed zasypaniem wykopów,
- przystąpienie do robót ziemnych należy zgłosić do naszego Wydziału z wyprzedzeniem min. 1 tygodnia.
- w przypadku odkrycia kanalizacji teletechnicznej sieci szerokopasmowej Miasta Bielska-Białej fakt ten należy niezwłocznie zgłosić do Wydziału Informatyki Urzędu Miejskiego w celu ustalenia toku dalszego postępowania,

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 33 4971 798.

Sprawę prowadzi inspektor Mieczysław Piękoś.

Przedłożony do uzgodnienia 1 egz. projektu zostaje w aktach sprawy.

Załączniki:

1. 1 kpl. projekt

Otrzymują:

1. adresat

2. aa

NACZELNIK WYDZIAŁU

*mgr Miłosz Jastrzęb*

PREZYDENT MIASTA BIELSKA-BIAŁEJ  
Oznaczenie organu

Znak: GK.6642...22.10.2020.EI

Województwo: śląskie  
Powiat: M.Bielsko-Biała

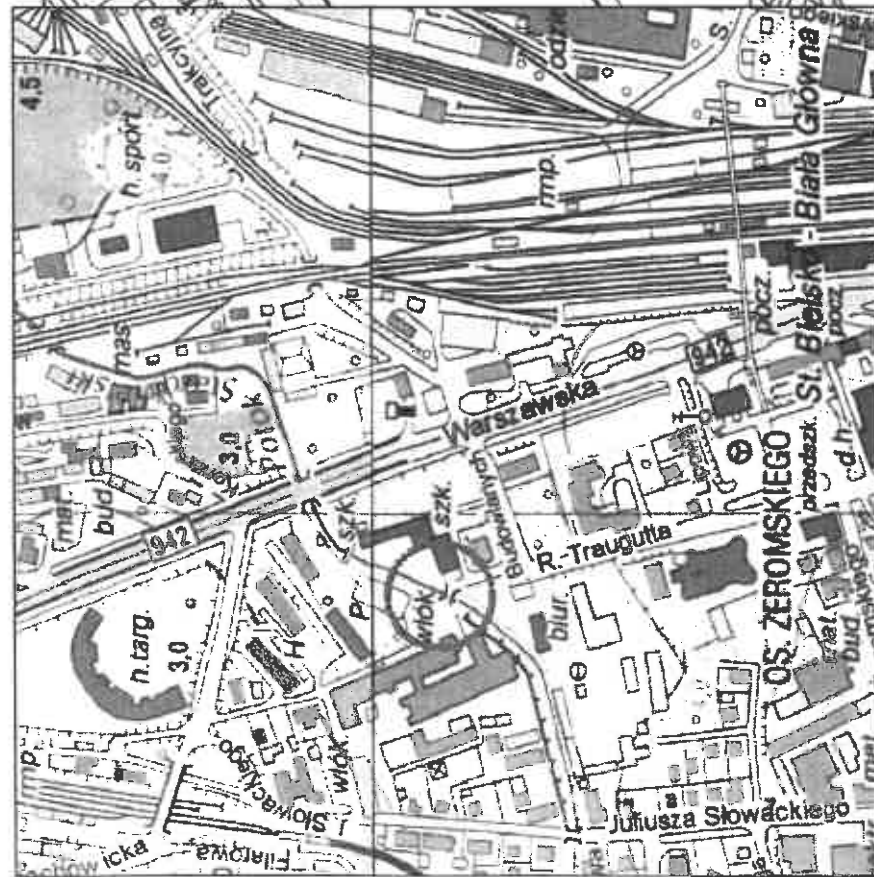
Jednostka ewidencyjna: Bielsko-Biała

Obszar ewidencyjny: 0014-Dolne Przedmieście 14

### Kopia mapy zasadniczej

Skala 1:500 s.m.6.120.30.12.4.1, 6.120.30.12.4.2

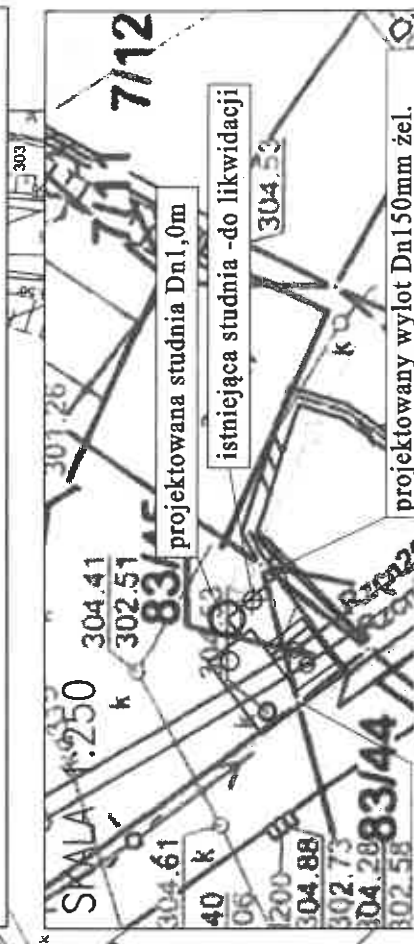
### ORIENTACJA



USŁUGI PROJEKTOWE Bogdan Liszka 43-300 Bielsko-Biała ul.Bolesława Krzywoustego 6/18	
INWESTOR :	Przedsiębiorstwo Komunalne "THERMA" Spółka z o.o. Bielsko-Biała ul.Michała Grażyńskiego 108
Data	08.10.2020.
Projektował	mgr inż. Bogdan LISZKA Projekt odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1 w rejonie ul. Romualda Traugutta
Opracował	mgr inż. Bogdan LISZKA potoku Starobielskiego w Bielsku-Białej
Skala	1 : 500
PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU	
Rys. nr 1	

### OZNACZENIA:

- - zakres opracowania
- - projektowane uzbrojenie:
- - odwodnienie komory KN22-1 z wylotem do potoku Starobielskiego (Dn150mm żel.)



projektowany wylot Dn150mm żel.

0014

# MAR-TEL

Specjaliści w dziedzinie światłowodów

**MAR-TEL Marek Totoń**  
31-751 Kraków, ul. Stadionowa 1C  
tel.: +48 12 446-44-61  
fax: +48 12 446-44-62  
e-mail: [biuro@mar-tel.pl](mailto:biuro@mar-tel.pl)

234/JS/E/10/2020

Kraków, dnia 22.10.2020

**Przedsiębiorstwo Komunalne „THERMA” Sp. z o.o.**  
**ul. Michała Grażyńskiego 108**  
**43-300 Bielsko-Biała**

Dotyczy: weryfikacji sieci T-Mobile – ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej

W odpowiedzi na Państwa pismo nr RI/0681/2020/WM z dnia 12.10.2020 r. (data wpływu pisma 20.10.2020 r.) dotyczące w/w lokalizacji, działając w imieniu T-Mobile Polska S.A., ul. Marynarska 12,02-674 Warszawa, informujemy, że w zakresie przestanej mapy T-Mobile Polska S.A. nie posiada swojej infrastruktury podziemnej.

Za weryfikację sieci T-Mobile będzie wystawiona faktura zgodnie z cennikiem.

Załącznik graficzny stanowi integralną część niniejszego pisma

Wszelkie pytania oraz dalszą korespondencję proszę kierować na adres:

**MAR-TEL Marek Totoń**  
Przedstawiciel Techniczny T-Mobile Polska S.A.  
31-751 Kraków  
ul. Stadionowa 1c  
tel. 12-446-44-61  
email: [biuro@mar-tel.pl](mailto:biuro@mar-tel.pl)

Z poważaniem  
*Jarosław Stolarz*  
Dział uzgodnień  
i utrzymania sieci

**MAR-TEL Marek Totoń**  
ul. Stadionowa 1C, 31-751 Kraków  
NIP 678-128-86-99, Regon 356745098  
[www.mar-tel.pl](http://www.mar-tel.pl) (JS)







Bielsko-Biała, 21 października 2020 r.

**Prezydent Miasta Bielska-Białej**

**Miejski Zarząd Dróg w Bielsku-Białej  
ul. Michała Grażyńskiego 10**



**ADD.4402.136.1.2020.MP**

0016/11/2020

P.K. „Therma” Sp. z o.o. 43-300 BIELSKO-BIAŁA ul. Michała Grażyńskiego 108	
Dnia	05. 11. 2020
L.dz.	FR

### DECYZJA

Na podstawie art. 39 ust. 3 i 3a, art. 21 ust. 1 i 1a ustawy z 21 marca 1985 r. o *drogach publicznych* (Dz. U. z 2020 r. poz. 470), rozporządzenia Nr 26/98 Wojewody Bielskiego z 30 grudnia 1998 r. w sprawie zaliczenia dróg na terenie Gminy Bielsko-Biała do kategorii dróg lokalnych miejskich (Dz. U. Nr 24/98, poz. 399 ze zm.), rozporządzenia Rady Ministrów z 15 grudnia 1998 r. w sprawie ustalenia wykazu dróg krajowych i wojewódzkich (Dz. U. Nr 160 poz. 1071), art. 103 ust. 3 oraz ustawy z 13 października 1998 r., *Przepisy wprowadzające ustawy reformujące administrację publiczną* (Dz. U. Nr 133, poz. 872 z późn. zm.) i art. 104 oraz 154 i 155 ustawy z 14 czerwca 1960 r. – *kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2020 r. poz. 256), statutu Miejskiego Zarządu Dróg (Uchwała Nr LXII/1992/2006 Rady Miejskiej w Bielsku-Białej z 19 września 2006 r.) oraz pełnomocnictwa z 28 lutego 2006 r. Prezydenta Miasta Bielska-Białej /ON.II-0113/47/06/ dla Dyrektora MZD do wydawania decyzji administracyjnych i postanowień oraz pełnomocnictwa z 26 marca 2019 r. Prezydenta Miasta Bielsko-Biała /ON.II-0052.163.2019/ dla zastępcy Dyrektora MZD do wydawania decyzji administracyjnych i postanowień.

Po rozpatrzeniu wniosku Strony:

Przedsiębiorstwo Komunalne THERMA Sp. z o.o.  
ul. Michała Grażyńskiego 108  
43-300 Bielsko-Biała

W sprawie:

zezwolenia na lokalizację infrastruktury technicznej niezwiązanej z funkcjonowaniem drogi - budowy odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1 do potoku Starobielskiego w rejonie ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej na działkach ozn. 83/45, 97/12, 99/2, 99/3 obręb Dolne Przedmieście.

**postanawiam umorzyć postępowanie**

### UZASADNIENIE

Strona, 12 października 2020 r. wystąpiła do Miejskiego Zarządu Dróg, z wnioskiem o „uzgodnienie projektowanej trasy odwodnienia komory ciepłowniczej

oznaczonej KN22-1 do potoku Starobielskiego w rejonie ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej”.

Przy wniosku dołączono plan sytuacyjny pn.: „Projekt odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1 w rejonie ul. Romualda Traugutta do potoku Starobielskiego w Bielsku-Białej”, mgr inż. Bogdan Liszka, rys. nr 01, - projekt zagospodarowania terenu z daty: 8 październik 2020 r.

Po przeanalizowaniu materiałów załączonych do wniosku stwierdzono, że budowa odwodnienia komory ciepłowniczej na działkach ozn. 97/12, 83/45, 99/2, 99/3 obręb Dolne Przedmieście, wymaga uzgodnienia z poszczególnymi właścicielami ww. nieruchomości, a także z administratorem potoku Starobielskiego.

Mając na uwadze powyższe postępowanie w niniejszej sprawie jest bezprzedmiotowe.

Zgodnie natomiast z art. 105 §1 - kodeksu postępowania administracyjnego, gdy postępowanie z jakiegokolwiek przyczyny stało się bezprzedmiotowe w całości albo w części, organ administracji publicznej wydaje decyzję o umorzeniu postępowania odpowiednio w całości albo w części.

#### POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bielsku-Białej, za pośrednictwem organu, który decyzję wydał na adres: Miejski Zarząd Dróg w Bielsku-Białej, 43-300 Bielsko-Biała ul. Michała Grażyńskiego 10, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania.

Zgodnie z art. 127a Kodeksu postępowania administracyjnego oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania składa się organowi, który wydał niniejszą decyzję na adres: Miejski Zarząd Dróg w Bielsku-Białej, 43-300 Bielsko-Biała ul. Michała Grażyńskiego 10.

Z dniem doręczenia organowi, który wydał niniejszą decyzję oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron, lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

Z upoważnienia Prezydenta Miasta

**DYREKTOR**

mgr inż. Wojciech Waluś

MIEJSKI ZARZĄD DRÓG  
w BIELSKU-BIAŁEJ  
ul. Michała Grażyńskiego 10  
43-300 BIELSKO-BIAŁA  
tel. (33) 497-96-36, 472-60-10  
fax (33) 497-96-35

Specjalista  
ds. uzagólniania dokumentacji  
mgr inż. Marta Pawełek

Otrzymują:

1. Adresat
2. MZD.ADD a/a

Decyzja niniejsza z dniem ... 20.11.2020r.

stała się ostateczna

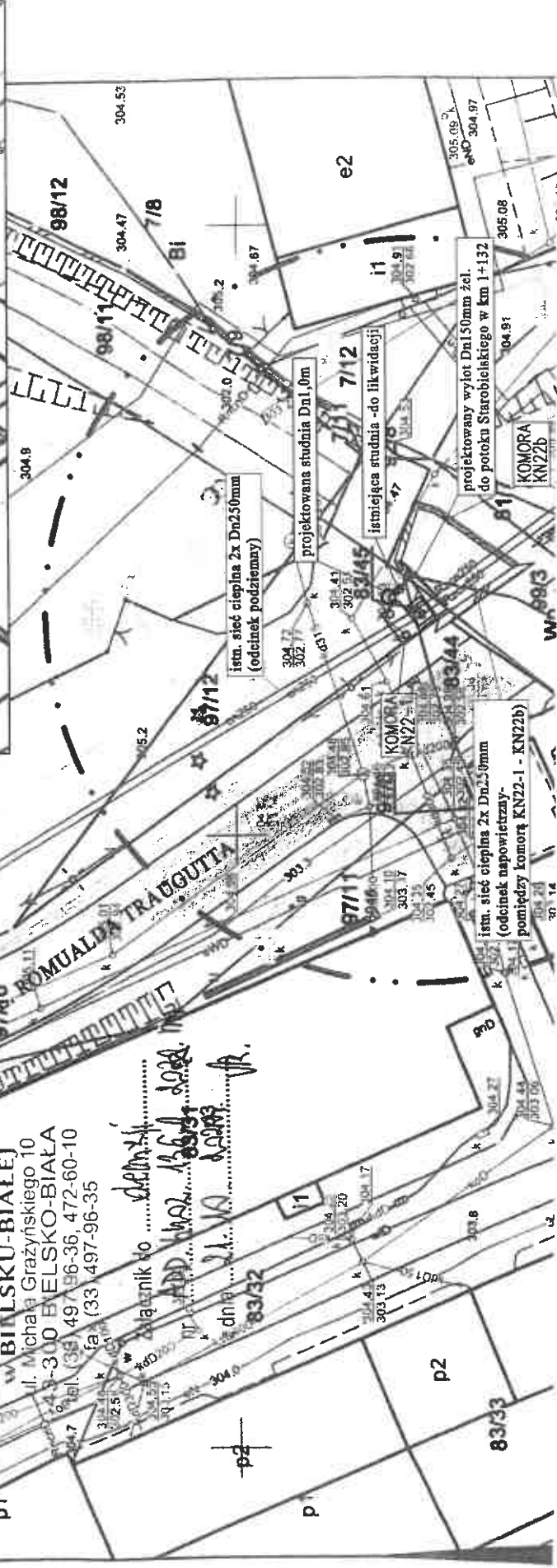
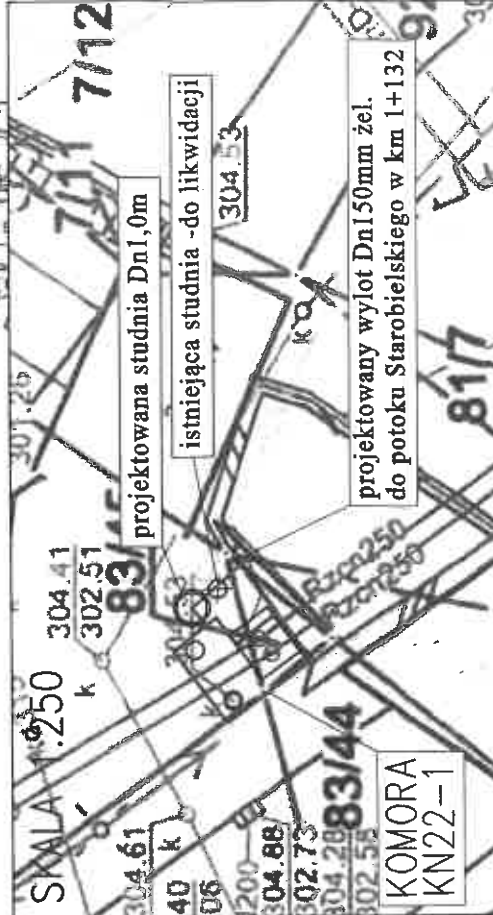
Bielsko-Biała, dnia ... 20.11.2020r.

**OZNACZENIA:**

— — — — — - zakres opracowania

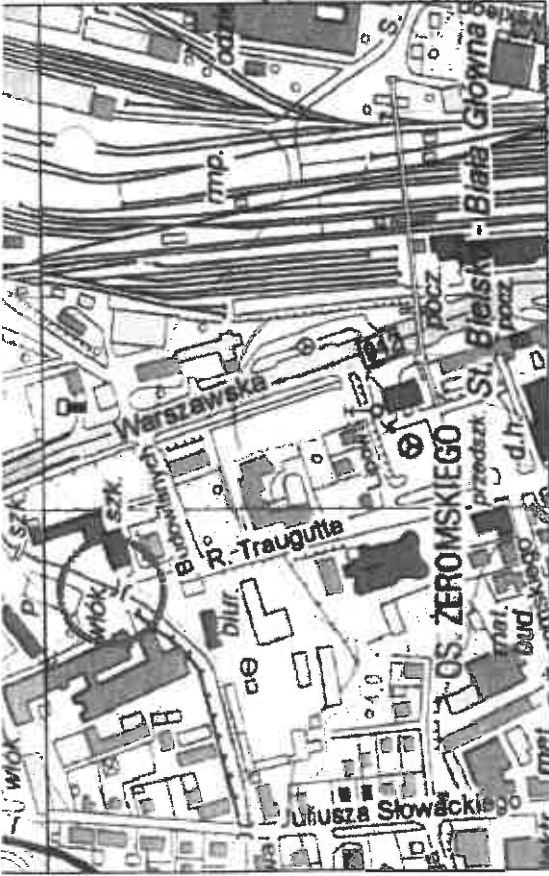
— — — — — Projektowane uzbrojenie:

— — — — — - odwodnienie komory KN22-1 z wylotem do potoku Starobielskiego (Dn150mm żel.)



**BIELSKO ZARZĄD DRÓG  
W BIELSKU-BIAŁEJ**  
 ul. Michała Grażyńskiego 10  
 24-300 BIELSKO-BIAŁA  
 tel. (35) 497-96-36, 472-60-10  
 fax (33) 497-96-35

Proj. inż. ...  
 wykon. inż. ...  
 dnia ...



PREZYDENT MIASTA  
Bielska-Białej  
-50-

GK.6642.....*2114*.....2020.EI

Województwo: województwo śląskie  
Powiat: m. Bielsko-Biała

**Uproszczony wypis z rejestru gruntów**

według stanu na dzień: 2020-03-06 07:45:22

Jednostka rejestrowa gruntów: 246101\_1.0014.G106

Jednostka ewidencyjna: Bielsko-Biała

Obszar ewidencyjny: **246101\_1.0014, Dolne Przedmieście  
14**

Miejscowość:

**WŁAŚCICIELE/ WŁADAJĄCY:**

UDZIAŁ: 1/1

charakter stanu władania: **własność**  
grupa rejestrowa: 7.2

**Pacut Paweł Roman rodzice: Bolesław, Janina PESEL: 68010307535**

Zam. Czechowice-Dziedzice ul. Lipowska 38

**DZIAŁKI EWIDENCYJNE:**

Ark. mapy	Numer działki ewidencyjnej	Położenie gruntów	Opis użytku	Symbol klasoużytku	Powierzchnia		Nr KW
					użytku [ha]	działki [ha]	
	99/2		Grunty pod wodami powierzchniowymi płynącymi	Wp	0.0156	0.0156	BB1B/00099101/5

Identyfikator działki: 246101\_1.0014.99/2

Rejon statystyczny: 246101\_1.RS.70210

UWAGI - DZIAŁKA: 99/2

Stan zgodny z KW.

**Łączna powierzchnia wybranych działek: 0.0156**

**Całkowita powierzchnia jednostki rejestrowej: 0.0386**

Jednostka rejestrowa gruntów: 246101\_1.0014.G133

Jednostka ewidencyjna: Bielsko-Biała

Obszar ewidencyjny: **246101\_1.0014, Dolne Przedmieście  
14**

Miejscowość:

**WŁAŚCICIELE/ WŁADAJĄCY:**

UDZIAŁ: 1/1

charakter stanu władania: **własność**  
grupa rejestrowa: 4.1

Gmina lub związek międzygminny:

**GMINA BIELSKO-BIAŁA REGON: 000515661**

Siedziba: 43-300 Bielsko-Biała Plac Ratuszowy 1

**DZIAŁKI EWIDENCYJNE:**

Ark. mapy	Numer działki ewidencyjnej	Położenie gruntów	Opis użytku	Symbol klasoużytku	Powierzchnia		Nr KW
					użytku [ha]	działki [ha]	
	83/44	droga powiatowa 7472 S, Bielsko-Biała ul. Romualda Traugutta, Bielsko-Biała	Drogi	dr	0.0072	0.0072	BB1B/00065651/8

Identyfikator działki: 246101\_1.0014.83/44

Rejon statystyczny: 246101\_1.RS.70210

UWAGI - DZIAŁKA: 83/44

Stan zgodny z KW.

	83/45	ul. Romualda Traugutta, Bielsko-Biała	Drogi	dr	0.0007	0.0007	BB1B/00065651/8
--	-------	---------------------------------------	-------	----	--------	--------	-----------------

Identyfikator działki: 246101\_1.0014.83/45

Rejon statystyczny: 246101\_1.RS.70210

UWAGI - DZIAŁKA: 83/45

Stan zgodny z KW.

	97/10	droga powiatowa 7472 S, Bielsko-Biała ul. Romualda Traugutta, Bielsko-Biała	Drogi	dr	0.1175	0.1175	BB1B/00065651/8
--	-------	---	-------	----	--------	--------	-----------------

Identyfikator działki: 246101\_1.0014.97/10

Rejon statystyczny: 246101\_1.RS.70210

97/12	ul. Romualda Traugutta, Bielsko-Biała	Drogi	dr	0.0270	0.0270	BB1B/00065651/8	
Identyfikator działki: 246101_1.0014.97/12			Rejon statystyczny: 246101_1.RS.70210				
Łączna powierzchnia wybranych działek: 0.1524							
Całkowita powierzchnia jednostki rejestrowej: 1.1059							
Jednostka rejestrowa gruntów: 246101_1.0014.G43			Jednostka ewidencyjna: Bielsko-Biała				
Obręb ewidencyjny: 246101_1.0014, Dolne Przedmieście 14							
Miejscowość:							
WŁAŚCICIELE/ WŁADAJĄCY:							
UDZIAŁ: 1/1		charakter stanu władania: własność					
		grupa rejestrowa: 1.4					
Skarb Państwa: SKARB PAŃSTWA REGON: 012149187							
DZIAŁKI EWIDENCYJNE:							
Ark. mapy	Numer działki ewidencyjnej	Położenie gruntów	Opis użytku	Symbol klasoużytku	Powierzchnia		Nr KW
					użytku [ha]	działki [ha]	
	99/3		Grunty pod wodami powierzchniowymi płynącymi	Wp	0.0179	0.0179	SPIS I
Identyfikator działki: 246101_1.0014.99/3			Rejon statystyczny: 246101_1.RS.70210				
UWAGI - DZIAŁKA: 99/3 Ident. EP 89/2/93. Op. 272							
Całkowita powierzchnia jednostki rejestrowej: 0.0179							

W dniu: 2020-03-06

dokument sporządzony przez: Ewelina Ickiewicz

(podpis)



(imię i nazwisko osoby uprawnionej)

## UMOWA NR.6852.328.2020.BJ

Zawarta w Bielsku – Białej w dniu 30.12. 2020 r. pomiędzy

„Miastem”

**Miastem Bielsko-Biała - Urzędem Miejskim w Bielsku – Białej**, 43-300 Bielsko-Biała, pl. Ratuszowy 1, NIP: 9372686990 reprezentowanym przez Elżbietę Czadernę – Richczajt - Zastępcę Naczelnika Wydziału Nieruchomości Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej (na podstawie pełnomocnictwa Nr ON.II.0052.220.2020.PT z dnia 22 kwietnia 2020r.).

a

„Inwestorem” niebędącym przedsiębiorcą przesyłowym

Przedsiębiorstwo Komunalne Therma Sp. z o.o.  
ul. Michała Grażyńskiego 108, 43-300 Bielsko-Biała  
NIP 547 017 19 02  
Reprezentowanym przez

Waldemara Jędrusińskiego - Prezesa Zarządu

### § 1

Niniejszą umowę zawiera się w związku z wnioskiem Inwestora z 12 października 2020 r., znak sprawy: NR.6852.328.2020.BJ.

### § 2

Miasto wyraża zgodę na czasowe zajęcie nieruchomości, położonych w rejonie ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej, stanowiących własność Gminy Bielsko-Biała, oznaczonej geodezyjnie jako dz. 83/45 i dz. 97/12 obj. Kw BB1B/00065651/8 obręb Dolne Przedmieście 14 zgodnie z projektem zagospodarowania terenu, stanowiącym integralną część umowy oraz, w przypadku konieczności, do podjęcia przez inwestora wszelkich działań zmierzających do uzyskania zgody na wycinkę drzew kolidujących z przedmiotową inwestycją i przeprowadzenia tych prac.

Zajęcie przedmiotu umowy następuje na czas robót związanych z realizacją inwestycji, polegającej na budowie przyłącza kanalizacji deszczowej DN 150 mm o długości 0,50 m na dz. 83/45 i długości 2,50 m na dz. 97/12 oraz jednej studni betonowej DN 1000mm dla

odwodnienia komory ciepłowniczej zlokalizowanej w rejonie ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej.

### § 3

Umowa zostaje zawarta na okres od dnia ~~30.12.2020~~ do ~~31.12.2021~~ dnia, tj. do dnia zakończenia robót budowlanych, o których mowa w § 2.

### § 4

1. Za udostępnienie nieruchomości, opisanej w § 2 Inwestor zobowiązuje się uiścić opłatę na rzecz Miasta w wysokości **brutto 70,11 zł** (słownie: siedemdziesiąt zł 11/100), w tym podatek Vat 23%.
2. Płatność będzie dokonana przelewem na konto lub w kasie Urzędu, w terminie do 21 dni, licząc od dnia podpisania niniejszej umowy.

Konto : **Urząd Miejski w Bielsku-Białej pl. Ratuszowy 6**  
**Wydział Dochodów Budżetowych**  
**BANK PEKAO S.A.**  
**nr 54 1240 4142 1111 0000 4830 1187**

3. Nieuregulowanie opłaty w terminie określonym w ust. 2, spowoduje naliczenie odsetek ustawowych za opóźnienie w transakcjach handlowych.
4. Zgodnie z art. 10.1 ustawy z 8 marca 2013 r. o terminach zapłaty w transakcjach handlowych, w przypadku opóźnienia w zapłacie Gmina Bielsko-Biała naliczy opłatę stanowiącą równowartość kwoty 40 EURO – dotyczy tylko umów zawartych w związku z wykonywaną działalnością gospodarczą (przedsiębiorstwa, osoby fizycznej prowadzące działalność gospodarczą).
5. Opłata określona w § 4 p.1 podlega zwrotowi w przypadku zaniechania realizacji inwestycji, o której mowa w § 2.
6. Miasto zwróci opłatę inwestorowi za udostępnienie nieruchomości w przypadku nie zrealizowania inwestycji na ww. działce.

### § 5

Inwestor zobowiązany jest do:

1. Wykorzystywania nieruchomości na cel określony w § 2 niniejszej umowy.
2. Uzgodnienia inwestycji na naradzie koordynacyjnej przeprowadzonej w Wydziale Geodezji i Kartografii tut. Urzędu bądź dokonania uzgodnień branżowych z dysponentami sieci infrastruktury technicznej.
3. Realizacji prac w oparciu o stosowne decyzje wynikające z przepisów prawa, a w szczególności prawa budowlanego, ustawy o *planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym*.
4. Utrzymywania nieruchomości zgodnie z wymogami wynikającymi z obowiązujących przepisów (Prawo budowlane, p. poż., BHP, itp.)
5. Realizacji inwestycji w sposób nienaruszający interesów osób trzecich.

6. Przeprowadzenia zgodnie z Zarządzeniem Prezydenta Miasta Bielska-Białej nr ON.0050.728.2019 z dnia 21 października 2019 r. w sprawie ochrony drzew na terenie miasta Bielska-Białej, zmienionym Zarządzeniem Prezydenta Miasta Bielska-Białej Nr ON.0050.1127.2020.OSE z dnia 8 czerwca 2020 r.
7. Podczas robót należy zapewnić bezpieczny przejazd oraz przejście pieszych do sąsiednich budynków.
8. Uporządkowania terenu po zakończeniu inwestycji i przywrócenia go do stanu poprzedniego.

## § 6

1. Pismem ADD.4402.224.1.2020.MP z dnia 26 listopada 2020 r. Miejski Zarząd Dróg w Bielsku-Białej nie wniósł uwag dla budowy odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1 do potoku Starobielskiego w rejonie ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej.
2. Inwestor oświadcza, iż przedmiot umowy znajduje się w stanie przydatnym do umówionego użytku.
3. Inwestor ponosi odpowiedzialność za poczynione ewentualne szkody właścicielowi, osobom trzecim, a szczególności użytkownikom gruntów oraz właścicielom podziemnych i nadziemnych urządzeń uzbrojenia technicznego, związane z realizacją inwestycji, określonej w § 2 niniejszej umowy.
4. Miasto przysługuje roszczenie do Inwestora za uszkodzenie lub pogorszenie rzeczy.

## § 7

1. Miasto może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym:
  - a) jeżeli Inwestor używa przedmiotu umowy sprzecznie z umową,
  - b) jeżeli Inwestor przekaze do używania bez zgody miasta przedmiot umowy innej osobie niż wykonawca robót budowlanych,
  - c) jeżeli nieruchomość objęta umową stanie się niezbędna dla realizacji nowych potrzeb Miasta,
2. Umowa może być rozwiązana w każdym czasie za porozumieniem stron.

## § 8

1. O planowanym terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić z 14 - dniowym wyprzedzeniem Wydział Nieruchomości, załączając dokumentację fotograficzną terenu będącego przedmiotem wniosku, na adres mailowy [barbara.janas@um.bielsko.pl](mailto:barbara.janas@um.bielsko.pl)
2. Po zakończeniu inwestycji i uporządkowaniu terenu w terminie do 7 dni Inwestor zobowiązany do pisemnego zawiadomienia Wydziału Nieruchomości Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej oraz Miejskiego Zarządu Dróg w Bielsku-Białej o zakończeniu prac.
3. Upoważniony pracownik Wydziału Nieruchomości dokona kontroli terenu inwestycji w zakresie jego uporządkowania i przywrócenia do stanu pierwotnego.



4. W razie nie złożenia zawiadomienia o zakończeniu prac w terminie przewidzianym w ust. 2, inwestor zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Miasta, kary umownej w wysokości 1 % opłaty określonego w § 4 ust. 1, nie mniej niż 5 zł, nie więcej niż 50 zł za jeden dzień zwłoki.

## § 9

1. Inwestor wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych.
2. Zgodnie z art. 13 ust 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. *w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE* (ogólne rozporządzenie RODO) Administrator podaje następujące informacje:
  - a) Administratorem danych osobowych Inwestora jest Prezydent Miasta Bielska-Białej, dane kontaktowe: Urząd Miejski, pl. Ratuszowy 1, 43-300 Bielsko-Biała,
  - b) dane osobowe Inwestora będą przetwarzane w celu wykonania umowy oraz w celu wynikającym z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Administratora, a podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. b, c i f rozporządzenia RODO,
  - c) dane osobowe Inwestora będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych w pkt b, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji,
  - d) Inwestor ma prawo do żądania od Administratora:
    - dostępu do swoich danych osobowych (art. 15 rozporządzenia RODO),
    - z zastrzeżeniem art. 4 ustawy z dnia 10.05.2018r. *o ochronie danych osobowych*,
    - sprostowanie danych osobowych (art. 16 rozporządzenia RODO),
    - usunięcia danych (art. 17 rozporządzenia RODO),
    - ograniczenia przetwarzania (art. 18 rozporządzenia RODO),
  - e) w przypadku uznania, iż przetwarzanie przez Administratora danych osobowych Inwestora narusza przepisy RODO, Inwestor ma prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych,
  - f) podanie danych osobowych jest dobrowolne lecz konieczne do zawarcia i wykonania Umowy,
  - g) dane osobowe Inwestora nie będą profilowane.

## § 10

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają aneksu w formie pisemnej, pod rygorem nieważności takich zmian.

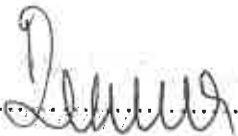
## § 11

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową, mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy o gospodarce nieruchomościami.
2. Rozstrzygnięcie wszelkich sporów wynikających z niniejszej umowy strony poddają sądowi właściwemu według siedziby Miasta.

## § 12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron umowy.

Data i podpis Miasto

.....  
  
MIASTO  
.....  
.....  
.....

Data i podpis Inwestor

.....  
Prezes Zarządu  
.....  
mgr Waldemar Jędrusiński

g

ph

PREZYDENT MIASTA BIELSKA-BIAŁEJ  
Oznaczenie organu

Znak: GK.6642...22.10...2020.EI

Wojództwo: śląskie

Powiat: M.Bielsko-Biała

Jednostka ewidencyjna: Bielsko-Biała

Obręb ewidencyjny: 0014-Dolne Przedmieście 14

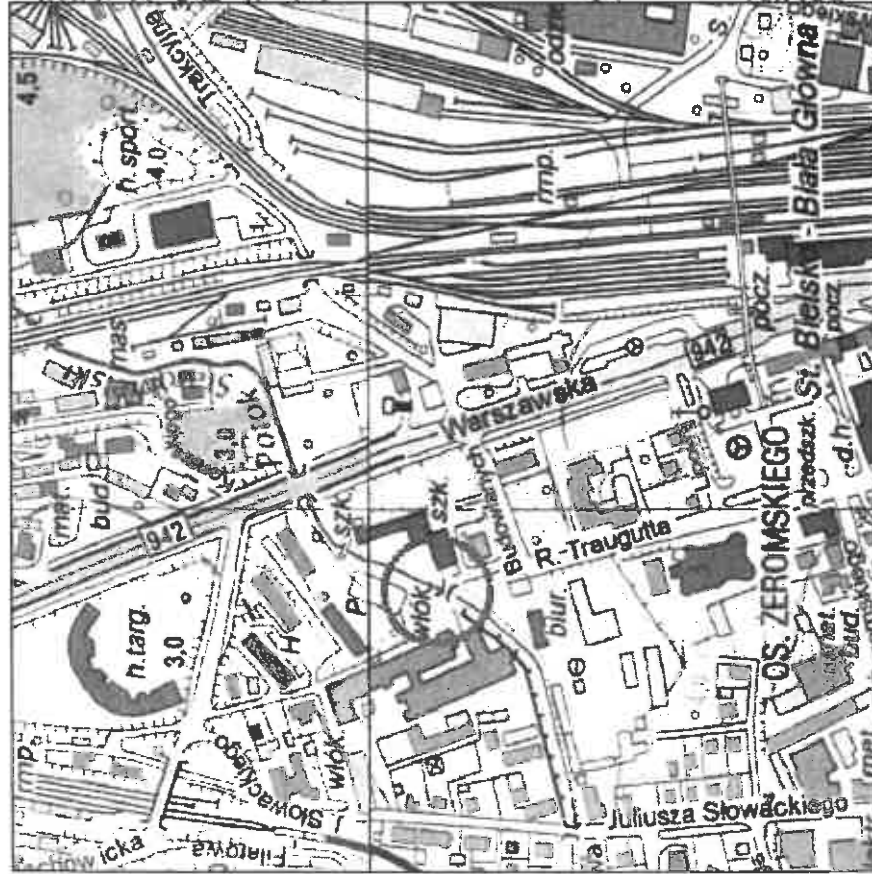
### Kopia mapy zasadniczej

Skala 1:500 s.m.6.120.30.12.4.1, 6.120.30.12.4.2

Załącznik do umowy

Nr **NR 6872.328.2020.37**

### ORIENTACJA



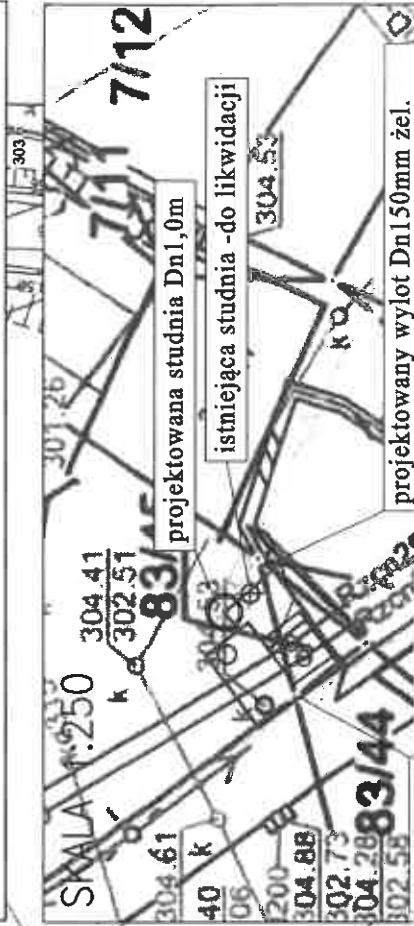
USŁUGI PROJEKTOWE Bogdan Liszka 43-300 Bielsko-Biała ul.Bolesława Krzywoustego 6/18			
INWESTOR	: Przedsiębiorstwo Komunalne "THERMA" Spółka z o.o. Bielsko-Biała ul.Michała Grażyńskiego 108	Data	08.10.2020.
Projektował	mgr inż. Bogdan LISZKA	Projekt odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1 w rejonie ul. Romualda Traugutta	
Opracował	mgr inż. Bogdan LISZKA	potoku Starobielskiego w Bielsku-Białej	
Skala	1 : 500	PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU	
			Rys. nr 1

### OZNACZENIA:

--- - zakres opracowania

--- Projektowane uzbrojenie:

--- - odwodnienie komory KN22-1 z wylotem do potoku Starobielskiego (Dn150mm żel.)



BIELSKO-B., dnia 14.10.2020

PAWEŁ PACUT

Imię i nazwisko

UL. LIPOWSKA 38  
43-502 CZECHOWICE-DZIEDZICE

Adres zamieszkania

CAE 12712

Nr dowodu osobistego

### OŚWIADCZENIE ZGODA NA WEJŚCIE W TEREN

Niniejszym oświadczam, że działając jako właściciel / ~~współwłaściciel~~ / ~~administrator~~ / ~~zarządca~~ / ~~użytkownik wieczysty~~ / ~~współużytkownik wieczysty~~ / ~~władający\*~~ działki :

**nr 99/2 – obręb ewidencyjny Dolne Przedmieście**

położonej przy ulicy Romualda Traugutta w Bielsku-Białej, wyrażam/~~my~~ zgodę na wejście w teren w/w nieruchomości celem wykonania odwodnienia sieci ciepłowniczej do potoku Starobielskiego w ramach inwestycji pn.: „Projekt odwodnienia komory ciepłowniczej KN22-1 do potoku Starobielskiego w rejonie ul. R. Traugutta w Bielsku-Białej”.

Na załączniku mapowym wskazano trasę<sup>1</sup> projektowanego odwodnienia do potoku Starobielskiego na działce nr 99/2.

#### Warunki realizacji:

- 1) Planowany termin realizacji II-IV kwartał 2021r.
- 2) Po zakończeniu robót P.K. „Therma” Sp. z o.o. przywróci zniszczony teren do stanu pierwotnego.
- 3) Wszelkie koszty robót związanych z realizacją w/w inwestycji oraz odtworzeniem terenu zostaną poniesione przez P.K. „Therma” Sp. z o.o.
- 4) Inne ustalenia :

WYDAJONA ZGODA DOTYKĄ TYLKO WEJŚCIA W TEREN.....  
PLANOWANA BUDOWA WŁOZY WYPIŁA ZŁOBY ADMINISTRATORA.....  
POTOKU STAROBIELSKIEGO 1226W W GŁIWICACH.....

PAWEŁ PACUT

podpis składającego oświadczenie

(\*) - niepotrzebne skreślić

## UMOWA UŻYTKOWANIA Nr 523/2021

W dniu 24.09.2021r., w Gliwicach pomiędzy:

### Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie

ul. Żelazna 59a, 00-848 Warszawa, NIP: 5272825616, REGON:368302575 działającym na podstawie art. 261 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2021 r., poz. 624) w imieniu i na rzecz Skarbu Państwa, reprezentowanym przez:

### JOLANTĘ CHOCHÓŁ – p.o. Zastępcy Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach ds. Usług Wodnych i Zarządzania Środowiskiem Wodnym

działającą w imieniu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie z siedzibą przy ul. Żelazna 59a w Warszawie na podstawie Pełnomocnictwa z dn. 01.09.2020 r. znak GL.ROP.0120.100.2020.MB udzielonego, Wodnej w Gliwicach Mirosława Kurza, działającego na podstawie Pełnomocnictwa z dn. 08.05.2020 r. znak KRO.0120.7.5.2020.MRJ wydanego przez Prezesa PGW WP Przemysława Dacę, zwanym w treści umowy **Oddającym w Użytkowanie bądź Właścicielem.**

a

### Przedsiębiorstwo Komunalne „THERMA”

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

43-300 Bielsko-Biała

ul. Michała Grażyńskiego 108

NIP: 547-017-19-02, REGON: 071011296, KRS: 0000081135

reprezentowanym przez: 1. WALDEMARA JEDRUSIŃSKIEGO – PREZESA ZARZĄDU.....

zwanym w treści umowy **Użytkownikiem,**

została zawarta umowa następującej treści:

### POSTANOWIENIA WSTĘPNE

#### § 1

1. Oddający w Użytkowanie oświadcza, że reprezentuje Skarb Państwa oraz wykonuje uprawnienia właścicielskie Skarbu Państwa w stosunku do nieruchomości stanowiącej:

- działkę o nr ew. 99/3, identyfikator 246101\_1.0014.99/3, położoną w Bielsku-Białej, obręb Dolne Przedmieście 14, powiat Bielsko Biała, gmina Bielsko-Biała, która stanowi grunt pod wodami powierzchniowymi płynącymi potoku Starobielskiego.

2. Powierzchnia gruntu objęta umową, stanowiąca nieruchomość opisaną w ust. 1 o łącznej powierzchni 1 m<sup>2</sup> oznaczona została na załączniku graficznym stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

3. Użytkownik oświadcza, iż nie toczy się z jego udziałem jako dłużnika postępowanie układowe, likwidacyjne ani egzekucyjne i nie znajduje się w upadłości, a w razie zaistnienia takich okoliczności zobowiązuje się o nich niezwłocznie powiadomić Oddającego w użytkowanie.

#### § 2

1. Nieruchomość oznaczoną w § 1 oddaje się w użytkowanie w celu prowadzenia przedsięwzięcia określonego w art. 261 ust. 1, pkt 5 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2021 r., poz. 624), z przeznaczeniem na wykonanie urządzenia wodnego – wylotu DN150 mm z komory ciepłowniczej KN22-1 do potoku Starobielskiego.

2. Użytkownik oświadcza, że posiada pozwolenie wodnoprawne znak: GL.ZUZ.2.4210.518.2021.MŁ z dnia 31 sierpnia 2021 r., wydane przez Dyrektora Zarządu Zlewni w Katowicach.

## POSTANOWIENIA ZASADNICZE

### § 3

Właściciel ustanawia użytkowanie na rzecz Użytkownika na nieruchomości określonej w § 1 niniejszej umowy, o powierzchni 1 m<sup>2</sup>, a Użytkownik bierze ją w użytkowanie zgodnie z celem określonym w § 2 ust. 1 na warunkach określonych w niniejszej umowie.

### § 4

1. Umowa wchodzi w życie z dniem jej zawarcia.
2. Umowę zawiera się na czas określony, tj. od dnia 24.09.2021 r. do dnia 30.08.2025 r.

### § 5

1. Użytkownik zobowiązany jest do uiszczania rocznej opłaty za użytkowanie gruntu określonego w § 1 niniejszej umowy, w wysokości 8.90 zł (słownie: osiem dziewięćdziesiąt) za 1 m<sup>2</sup>, tj. łącznie 8,90 zł (słownie: osiem złotych 90/100) na rok, co wynika z postanowień Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 28 grudnia 2017 r. w sprawie wysokości jednostkowych stawek opłaty rocznej za użytkowanie gruntów pokrytych wodami (Dz. U. z 2017 r., poz. 2496).
2. W opłatę wliczony jest podatek VAT wg stawki określonej w ustawie z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2020 r., poz. 106 ze zm.).
3. Opłata roczna za użytkowanie płatna jest z góry za cały rok, na podstawie faktury w terminie 21 dni od daty jej wystawienia, przelewem na rachunek wskazany na fakturze.
4. W przypadku nieterminowego wniesienia opłaty właściciel ma prawo naliczania odsetek za opóźnienie według maksymalnej dopuszczalnej stawki określonej na podstawie art. 481 § 2<sup>1</sup> ustawy z dnia 23.04.1964 r. Kodeks Cywilny (Dz. U. z 2020 r., poz. 1145).
5. Opłata za niepełny okres obowiązywania umowy w ciągu roku kalendarzowego obliczana jest proporcjonalnie do czasu obowiązywania umowy w skali roku.
6. Za dzień zapłaty strony przyjmują dzień uznania środków na rachunku Oddającego w użytkowanie.

### § 6

1. Zmiana opłaty rocznej z tytułu użytkowania może nastąpić w przypadku zmian w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 28 grudnia 2017 r. w sprawie wysokości jednostkowych stawek opłaty rocznej za użytkowanie gruntów pokrytych wodami (Dz. U. z 2017 r., poz. 2496) oraz zmian w ustawie z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2020 r., poz. 106 ze zm.) lub innych aktów powszechnie obowiązujących mających wpływ na jej wysokość.
2. Zmiana opłaty rocznej, o jakiej mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, nie wymaga sporządzania i podpisywania aneksu do umowy.

## WYDANIE PRZEDMIOTU UMOWY, OBOWIĄZKI STRON

### § 7

1. Z czynności wydania Użytkownikowi przedmiotu użytkowania, o którym mowa w § 1, sporządza się protokół zdawczo – odbiorczy określający stan przedmiotu umowy, składniki majątkowe znajdujące się na gruncie.
2. Protokół zdawczo – odbiorczy jest jednocześnie dokumentem świadczącym o zapoznaniu się ze stanem przedmiotu umowy przez użytkownika w dniu jej rozpoczęcia. W protokole zdawczo – odbiorczym strony opisują stan przedmiotu użytkowania.

### § 8

1. Użytkownik nie może przenieść posiadania przedmiotu użytkowania na rzecz osób trzecich.
2. Użytkownik udostępni Oddającemu w Użytkowanie teren objęty umową użytkowania oraz teren przyległy/położony w bezpośrednim sąsiedztwie przedmiotu użytkowania, będący we władaniu Użytkownika w celu przeprowadzenia kontroli i dokonania niezbędnych czynności służbowych związanych z przedmiotem użytkowania.
3. Użytkownik jest obowiązany każdorazowo udostępnić Oddającemu w Użytkowanie oraz osobom przez niego upoważnionym przedmiot użytkowania w celu umożliwienia jego wykorzystania do prowadzenia działalności statutowej Oddającego w Użytkowanie.
4. Jeśli działania Oddającego w użytkowanie, o których mowa w ust. 2 i 3 niniejszego paragrafu, uniemożliwią Użytkownikowi realizację celu wskazanego w § 2 ust. 1 niniejszej umowy, Użytkownik będzie

zwolniony z opłat za okres, w którym nie mógł wykonywać niniejszej umowy.

5. Użytkownik nie może bez zgody Oddającego w użytkowanie zmieniać celu użytkowania, o którym mowa w § 2 ust. 1 niniejszej umowy.

#### **§ 9**

1. Użytkownik zobowiązuje się korzystać z przedmiotu użytkowania, określonego w paragrafie 1, z przeznaczeniem na realizację przedsięwzięcia opisanego w § 2 ust. 1 niniejszej umowy.
2. Użytkownik obowiązany jest realizować swoje uprawnienie zgodnie z zasadami racjonalnej gospodarki, w szczególności;
  - a. przestrzegania wszelkich przepisów administracyjnych, budowlanych, sanitarnych i innych związanych z użytkowaniem gruntu oraz z prowadzonym przedsięwzięciem,
  - b. uzyskania wszelkich niezbędnych zgód, pozwoleń, zaświadczeń, licencji jakie są niezbędne do prowadzenia zamierzonego przedsięwzięcia, o którym mowa w niniejszej umowie,
  - c. ponoszenie kosztów utrzymania i innych ciężarów publicznoprawnych związanych z gruntem objętym umową oraz urządzeniami na nim zlokalizowanymi
  - d. uzgadnianie z Oddającym w użytkowanie wszelkich prowadzonych na gruntach będących przedmiotem użytkowania remontów, modernizacji, adaptacji i innych prac,
  - e. usuwania na własny koszt odpadów i innych zanieczyszczeń z gruntów oddanych w użytkowanie,
3. Oddający w użytkowanie nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przejściem wód powodziowych.

#### **§ 10**

1. Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność na zasadach ogólnych za przekazane grunty oraz za wszelkie szkody poniesione przez Oddającego w użytkowanie i osoby trzecie na gruntach objętych niniejszą umową od chwili zawarcia umowy aż do jej zakończenia.
2. W przypadku wyrządzenia szkód w związku z wykonywaniem umowy Oddającemu w użytkowanie lub osobom trzecim przez Użytkownika, zobowiązuje się on do naprawienia szkód w pełnej wysokości.

### **ZAKOŃCZENIE UMOWY**

#### **§ 11**

1. Użytkowanie ustanowione niniejszą umową wygasa z upływem terminu, o którym mowa w § 4, ust. 2 niniejszej umowy.
2. W przypadku potrzeby zawarcia kolejnej umowy użytkowania na tę sama nieruchomość Użytkownik powinien wystąpić do Oddającego w użytkowanie z nowym wnioskiem nie później niż trzy miesiące przed upływem terminu na jaki została zawarta umowa.

#### **§ 12**

1. Umowa użytkowania może zostać rozwiązana przez każdą ze stron, w każdym czasie bez podania przyczyn z zachowaniem trzymiesięcznego wypowiedzenia sporządzonego w formie pisemnej.
2. Oddającemu w użytkowanie przysługuje prawo do wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym w sytuacji, w której Użytkownik:
  - a. opóźnia się z zapłatą opłaty rocznej, o której mowa w § 5 ust. 1 niniejszej umowy dłużej niż 30 dni
  - b. używa przedmiotu użytkowania w sposób sprzeczny z umową lub przeznaczeniem,
  - c. zaniedbuje przedmiot użytkowania,
  - d. narusza postanowienia niniejszej umowy lub nie wykonuje obowiązków z niej wynikających.
3. Wypowiedzenie umowy w trybie ust. 2 niniejszego paragrafu jest możliwe po uprzednim pisemnym wezwaniu do zaprzestania naruszeń i określeniu daty zastosowania się do wezwania.
4. W związku z zakończeniem użytkowania na skutek zdarzeń opisanych w ust. 2 niniejszego paragrafu Użytkownikowi nie przysługuje prawo zwrotu opłaty uiszczonej za rok, w którym nastąpiło rozwiązanie umowy.
5. Umowa użytkowania może zostać rozwiązana w każdym czasie przez każdą ze stron, z zachowaniem 3 miesięcznego okresu wypowiedzenia, w sytuacji cofnięcia, ograniczenia pozwolenia wodnoprawnego, stwierdzenia nieważności decyzji udzielającej pozwolenia wodnoprawnego

#### **§ 13**

Po rozwiązaniu lub wygaśnięciu umowy, Użytkownikowi nie przysługują żadne roszczenia względem Oddającego w użytkowanie z tytułu dokonanych lub nabytych przez Użytkownika nakładów na nieruchomość stanowiącą przedmiot umowy.

#### § 14

1. Z chwilą rozwiązania lub wygaśnięcia użytkowania, Użytkownik zwraca przedmiot umowy Oddającemu w użytkowanie w stanie nie pogorszonym i jest zobowiązany do usunięcia na własny koszt przedmiotów, naniesień oraz wszelkich urządzeń znajdujących się na terenie oddanym w użytkowanie, w tym służących do realizacji przedsięwzięcia określonego niniejszą umową, chyba, że strony postanowią inaczej.
2. W przypadku nieusunięcia nienależących do Oddającego w użytkowanie urządzeń, przedmiotów lub naniesień, mimo uzgodnień w tym zakresie, ten zastrzega sobie prawo do usunięcia ich na koszt i ryzyko Użytkownika.

#### § 15

1. Użytkownik zwraca Oddającemu w użytkowanie przedmiot umowy na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego, który jest jednocześnie dokumentem świadczącym o zapoznaniu się Stron ze stanem przedmiotu umowy po zakończeniu łączącego strony stosunku. W protokole zdawczo – odbiorczym strony opisują zmiany w przedmiocie umowy względem stanu pierwotnego, co może stanowić podstawę do późniejszych ewentualnych roszczeń.
2. Protokół zdawczo – odbiorczy podpisuje się najpóźniej ostatniego dnia obowiązywania umowy.
3. W sytuacji nie stawienia się jednej ze stron umowy w wyznaczonym terminie, protokół o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu sporządza strona obecna. Protokół ten może stać się podstawą do późniejszych ewentualnych roszczeń. Na dowód opisanego w protokole stanu sporządza się dokumentację fotograficzną.
4. W sytuacji odmowy podpisania protokołu wzmiankę o tym fakcie oraz o przyczynach odmowy umieszcza się w protokole. Na dowód opisanego w protokole stanu sporządza się dokumentację fotograficzną.

#### POZOSTAŁE POSTANOWIENIA

#### § 16

1. Użytkownik zobowiązuje się do niezwłocznego informowania o wszelkich zmianach danych (adresowych, osobowych, reprezentacji itp.).
2. Zmiany postanowień niniejszej umowy, z wyłączeniem zmian określonych w § 6 ust. 1 oraz w ust. 3 niniejszego paragrafu, wymagają zawarcia aneksu.
3. Osoby wyznaczone do kontaktu w kwestiach związanych z niniejszą umową ze strony Użytkownika:  
Pan/i ZBIGNIEW PYCIA  
e-mail: zpycia@therma.bielsko.pl  
adres do korespondencji: 43-300 BIELSKO-BIALA, UL. MICHAŁA GRAZYŃSKIEGO 109 P.K. THERMA SP. Z O.O.  
tel: 696 494 176

#### KLAUZULA RODO

#### § 17

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (dalej jako: RODO) Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie informuje, iż:

- a. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 80/82, 00-844 Warszawa (dalej jako: PGW WP).
- b. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w PGW WP możliwy jest pod adresem e-mail: [iod@wody.gov.pl](mailto:iod@wody.gov.pl) lub listownie pod adresem: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 80/82, 00-844 Warszawa z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”.
- c. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu wykonania umowy użytkowania, której jest Pani/Pan stroną lub do podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy – podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit b RODO w zw. z art. 261 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. 2017 poz. 1566 z późn. zm.)
- d. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa.
- e. Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich ani do organizacji



- międzynarodowych, z wyłączeniem sytuacji wynikających z przepisów prawa.
- f. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres obowiązywania zawartej umowy oraz po zakończeniu obowiązywania tej umowy przez okres wskazany w przepisach szczególnych, w tym przez okres wymagany do dochodzenia roszczeń oraz okres przechowywania wymagany przez organy kontrolne.
- g. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługują Pani/Panu następujące uprawnienia:
- prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych (podstawa prawna: art. 15 RODO);
  - prawo do żądania sprostowania nieprawidłowych lub uzupełnienia niekompletnych danych osobowych Pani/Pana dotyczących (podstawa prawna: art. 16 RODO);
  - prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych Pani/Pana dotyczących (podstawa prawna: art. 18 RODO);
- h. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO (podstawa prawna: art. 77 RODO).
- i. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest niezbędne dla zawarcia i wykonania umowy dzierżawy, a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości zawarcia i wykonania tej umowy.
- j. Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegały profilowaniu.

#### § 18

W kwestiach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie m. in. przepisy ustawy z 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1145 ze zm.), przepisy ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2018 r., poz. 2268 ze zm.).

#### § 19

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze stron.

#### ODDAJĄCY W UŻYTKOWANIE

p.o. Z-CIA DYREKTORA

Jolanta Chochól

Państwowe Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
w Gliwicach  
ul. Sienkiewicza 2, 44-100 Gliwice  
NIP: 527-282-56-16 REGON: 368302575  
tel.: +48 (32) 777 49 50 e-mail: gliwice@wody.gov.pl

#### UŻYTKOWNIK




Przedsiębiorstwo Komunalne  
„Therma”  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
43-300 BIELSKO-BIALA, ul. Michała Grażyńskiego 108  
tel. 33 812 20 21-23; fax 33 812 82 12  
NIP 547 017 19-02

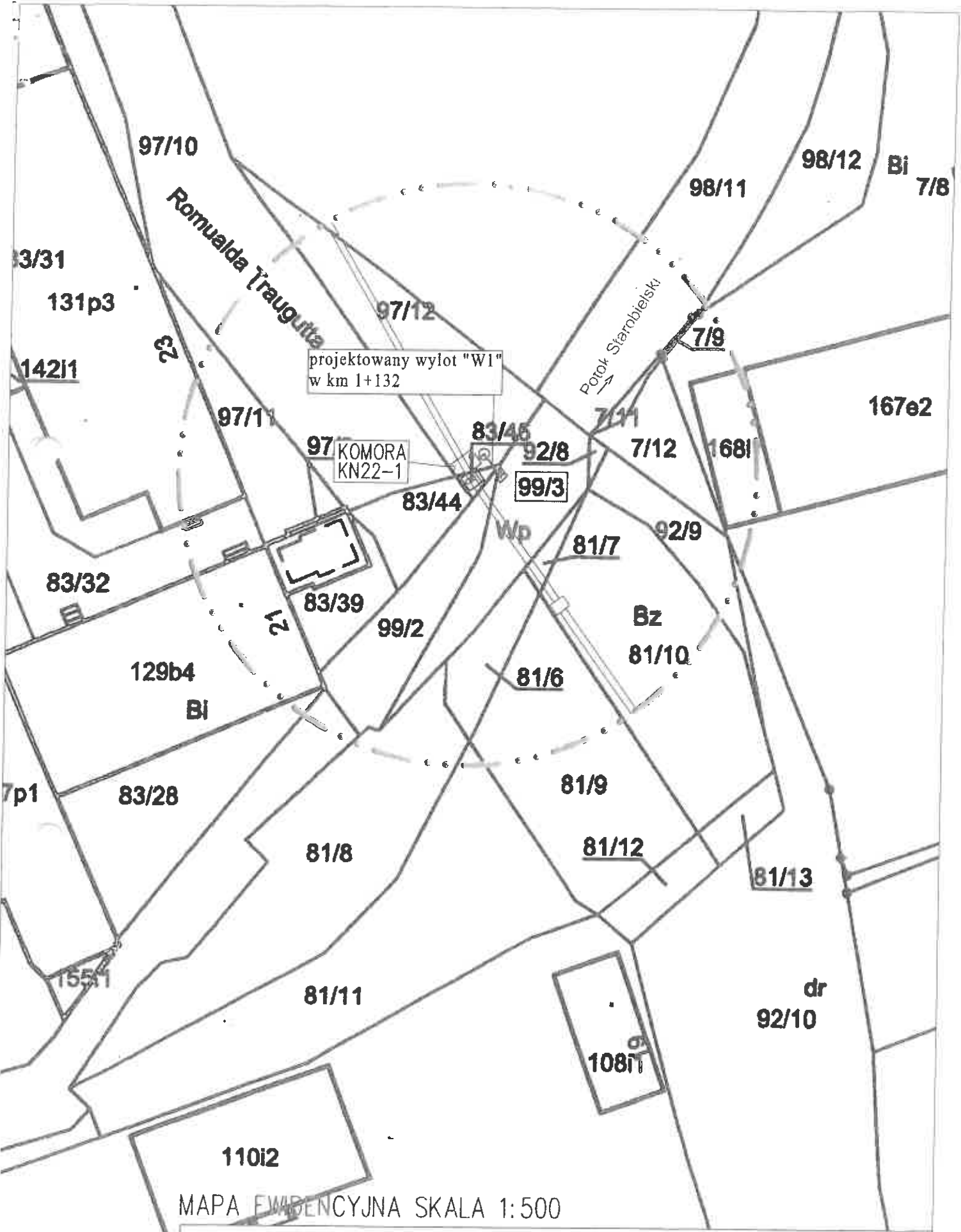
Prezes Zarządu

mgr Waldemar Jędrusiński

**Załączniki:**

- 1) Załącznik nr 1 – graficzne przedstawienie lokalizacji (mapa),
- 2) Protokół zdawczo- odbiorczy

Przygotowanie Umowy:	Dyrektor Pionu DU RZGW Gliwice / Kierownik RUM RZGW Gliwice:	Radca Prawny – spr. pod. względem formalno-prawnym:
Data: 24.09.2021	Data: 24.09.21	Data: 24.09.2021
Podpis: 	Podpis: 	Podpis:  M. Kłobus RADCA PRAWNY



projektowany wylot "W1"  
w km 1+132

97 KOMORA  
KN22-1

Potok Starobielski

MAPA EWIDENCYJNA SKALA 1:500

- OZNACZENIA:**
- działka nr 99/3 w obrębie proj. wylotu "W1" do potoku Starobielski (własność Skarbu Państwa pod wodami płynącymi)
  - powierzchnia gruntu pod wodami płynącymi zajęta przez proj. wylot "W1" na działce nr 99/3 - ok. 0,9 m<sup>2</sup>

PROTOKÓŁ  
przekazania nieruchomości  
spisany w dniu 13.10.2021 r.  
do umowy użytkowania nr 523/2021

Zarząd Zlewni w Katowicach

przekazuje w dniu 13.10.2021 r. do korzystania nieruchomości stanowiącą:

- działkę o nr ew. 99/3 obręb **Dolne Przedmieście 14**

Biorący do korzystania:

- nie wnosi zastrzeżeń\*,  
 ~~wnosi zastrzeżenia\*~~,  
do stanu nieruchomości.

Zastrzeżenia biorącego do korzystania nieruchomości:

BRZY

Uwagi RZGW

Wnioskowana część gruntu działki o nr 99/3 obręb Dolne Przedmieście 14, która stanowi grunty pokryte wodami powierzchniowymi płynącymi potoku Starobielskiego.

Uwagi Zarządu Zlewni

BRZY

Podpisy:

- 1) KIERSIŃSKI  
2) .....  
3) Maricla  
4) .....

Przedsiębiorstwo Komunalne  
„Therma”  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
43-300 BIELSKO-BIAŁA ul. Młota 6a Główny 100  
tel. 33 812 20 21 fax 33 812 62 12  
NIP 541 170 91 10

\* – niewłaściwe skreślić

Państwowe Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie  
Nadzór Wodny w Bielsku-Białej  
ul. Katowicka 63, 43-346 Bielsko-Biała  
NIP: 527-282-56-16 REGON: 368302575

Prezes Zarządu

mgr Waldemar Jędrusiński

Bielsko-Biała, dnia 19.01.2021.

Usługi Projektowe Bogdan Liszka  
43-300 Bielsko-Biała, ul. Bolesława Krzywoustego 6/18  
Upr. nr 66/92 B-B z dnia 04.05.1992.  
Nr członkowski izby zawodowej SLK/IS/0826/02

## OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA

Zgodnie z art. 20 ust. 4 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t.j. Dziennik Ustaw z 2019 r. poz. 1186 z późniejszymi zmianami) oświadczam, że projekt :

**PROJEKT PRZEBUDOWY AWARYJNEGO ODWODNIENIA**  
z istniejącej komory ciepłowniczej KN22-1 do potoku Starobielski w km 1+132  
przy ul. Romualda Traugutta w Bielsku-Białej  
na działkach nr 99/2, 99/3, 83/45 i 97/12 (obręb 0014 Dolne Przedmieście)

sporządzony w dniu : **19.01.2021.**

dla : **Przedsiębiorstwa Komunalnego „Therma” Spółka z o.o.**  
**43-300 Bielsko-Biała ul.Michała Grażyńskiego 108**

został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

inż. *Bogdan Liszka*  
Upoważniony w szczególności  
do wykonywania czynności  
z zakresu 66/92 B-B

.....  
(pieczęć wraz z podpisem)

Bielsko - Biała, 1992.05.04

Nr ewiden. 68/92 B-B

**D E C Y Z J A**

Na podstawie & 5 ust.1, & 7, & 6 ust.1, & 13 ust.1 pkt 4 lit.a i b rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20.02.1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie ( Dz. U. Nr 8 poz.46 z późniejszymi zmianami ) stwierdzam, że

**Pan Bogdan L I S Z K A - mgr inż. inżynierii środowiska**

urodzony dnia 17 grudnia 1954 r. w Bielsku - Białej posiada przygotowanie zawodowe uprawniające do pełnienia samodzielnej funkcji

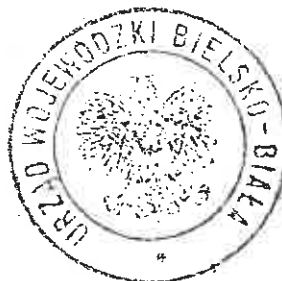
**p r o j e k t a n t a**

**k i e r o w n i k a b u d o w y i r o b ó t**

w specjalności instalacyjno - inżynieryjnej w zakresie sieci i instalacji sanitarnych obejmującej sieci i instalacje wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe, ciepłne i klimatyzacyjno - wentylacyjne i jest upoważniony :

1 / do sporządzania projektów sieci i instalacji sanitarnych

2 / do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów sieci i instalacji sanitarnych oraz oceniania i badania stanu technicznego sieci i instalacji sanitarnych.



Z up. Wojewody Białego  
Główny Architekt Wojewódzki

*[Signature]*  
mgr inż. arch. Stanisław Rostkowski



P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

## **Zaświadczenie**

o numerze weryfikacyjnym:

**SLK-5TG-UZP-UEA \***

**Pan Bogdan Liszka o numerze ewidencyjnym SLK/IS/0826/02  
adres zamieszkania ul. B.Krzywoustego 6/18, 43-300 Bielsko-Biała  
jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2021-12-31.**

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2020-12-16 roku przez:

**Roman Karwowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.**

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.